ZUMEENDAREE ACCOUNTS:

TRANSLATED FROM THE ORIGINAL,

TOGETHER WITH

A FEW EXPLANATORY REMARKS

By D. CARMICHAEL-SMYTH, Esq. OF THE BASIGN TO THE PARTY OF THE PARTY O

"The accounts of revenue in Bengal are ment while tregularity and pictions unknown in Europa."—Warrie Harriege. Bengal Revenue Consultations, Nov. 12, 1776.



LONDON:

Wm. II. ALLEN AND CO 7 LEADENHALL STREET;

AND W. THACKER AND CO., CALCUTTA.

1839.

London:

40 St. Martin's Lane.

PRINTED BY LEVRY, ROBSON, AND PRANKLYN,

SIR RICHARD JENKINS, G.C.B., M.P., CHAIRMAN,

WILLIAM BUTTERWORTH BAYLEY, Esq.,
DEPUTY-CHAIRMAN,

AND

THE COURT OF DIRECTOR'S

OI THE

HONOURABLE EAST INDIA COMPANY,

This Translation,

PIRST PUBLISHED, WITH THE ORIGINAL BENGALESE,

AT CALCUTTA, IN 1823.

1-, WITH PERMISSION, RESPECTFULLY DEDICATED.

PREFACE.

The following pages contain a complete, and, it is believed, an accurate set of Bengalese Zumeendaree accounts.

The only work of a similar nature that has hitherto issued from the press was published by Mr. Gladwin, in the year 1790; and it is now out of print.

The omissions that were made in Mr. Gladwin's work, and designated by him as "useless details and repetitions," tended, however, most materially to render those accounts extremely indistinct; for all Zumeendareo papers are so blended together, that the omission of a single part renders the whole almost unintelligible.

In the present work, every detail has been included; and a few explanatory remarks have been moreover prefixed to the Accounts, that will tend to elucidate them; and it is trusted that the compilation altogether will be of some use in facilitating an accurate acquaintance with Zumeendaree details, and in promoting both the interests of the government and the happiness of the people.

The separation of the pages in the original Bengalese accounts is indicated in the translation by a thick line across the page.

It should also be mentioned, that the Bengal land-measures are expressed in Beghas, Cottahs, and Puns; a Begha containing 20 Cottahs, a Cottah 4 Puns, and a Pun (which is a cubit, or about 18 inches,) 20 Gundahs. The pecuniary value is stated in Rupees, Annas, Gundahs, and Cowries; of which 4 Cowries make one Gundah, 20 Gundahs one Anna, and 16 Annas one Rupee, equal to about two shillings.

CONTENTS.

				PAGE
Remarks on the Chittah	•			1
First Chittah			•	5
Second Chittah .				17
Remarks on the Gooshwarah			•	21
Gooshwarah				22
Remarks on the Cuteean				29
Cutecan				31
Remarks on the Ekwal				40
Ekwal				41
Remarks on the Cuteean Terio	lge			48
Cutecan Teridge .				49
Remarks on the Jumma-bunde	e			52
Jumma-bundec .				53
Remarks on the Towjee				57
Towjee				58
Remarks on the Tulub-bagee				60
Tulub-bagec				61
Remarks on the Kurcha Hisab				70
Kurcha Hisab .				71
Remarks on the Jumma-wasil-	bagec			88
Jumma-wasil-baqee .				89
Remarks on the Secah				104
Seenh				106
Remarks on the Teridge Jumn	na Kurcl	1		127
Toridon Junna Kurch		_		128

ZUMEENDAREE ACCOUNTS.

THE CHITTAH.

This document is of the utmost importance to the Zumeendar. It contains a full account of all the lands on his estate, and is the groundwork on which the other papers are formed. In his disputes with the neighbouring landholders regarding boundaries, water-courses, &c., this paper is always referred to; in the disputes also that arise amongst the Ryots, they invariably appeal to the Chittah.

There are no stated periods for measuring an estate, but a measurement generally takes place every ten or twenty years; though of late they have become much more frequent in Bengal, being a source of great emolument to the Zumeendars, both by the discovery of lands not brought on the rent-roll, and by the sums which on different pretences they extort from the Ryots.

When a measurement takes place, all the Ryots and Paiks are required to be in attendance, and the Ameen (or surveyor) and his people are paid by an Abwab (or tax) laid on them. The persons employed on this duty are generally one Ameen, one Rusunburdar or chain-bearer, and one Mohurrur or writer. The measurement usually takes place in the months of Maug, Phalgun, Chyt, and Bysak, as during these months there are no crops on the ground, except in some places the boro fusl, which is a species of rice cultivated in very low, wet lands, that are under water at almost all seasons of the year.

When the old Chittahs are not forthcoming, the measurement is commenced de novo, and is called an eksan

jureeb. If the old papers are in existence, they measure the land by them; this measurement is always considered the best and most correct. Sometimes they only examine the land by comparing it with the old Chittahs; this is called a numooda.

The quantity of land measured daily by the Amcen is of course regulated by the nature of the ground, and by the frequency or otherwise of the disputes that arise with the Ryots.

The measurement is always begun at some well-known place in the village, as a Tank, a Chundeemundub, an old Pepul tree, &c.; and that being noted in the Chittah, the next parcel of land, or dag. is numbered 1, and is stated to be to the south of that tank, or north of that tree, as the case may be; and so on to the end of the measurement, always adhering as far as practicable to the customs of the village in measuring such a turuf or such a chuk first or second, &c. &c.

It may be necessary also to add, that in the Amcen's field-book the numbers follow each other numerically, one, two, three, four, &c., he adding a memorandum as to the denomination of the land; but when the Chittahs are made out, the land is regularly arranged into the different Mohals of Ryotec, Khamar, &c., without any attention to the number attached to the parcel. Thus, in the first Chittah, we shall find numbers 1 and 2 in the Khodkast Mohal; 3, 4, and 5, in the Pacekast; and number 6 again in the Deotur. These days or parcels that do not follow each other numerically are called day bha-o-ra.

There are eight terms and abbreviations especially used in the Chittahs, as follows:—

Todu			m	eani	ng		North
Todo	•	•					South
Topu	•		•				East.
_							West.

Dendu, signifying that there is a parcel of land between the number last mentioned and the next dag, or a little to the north of the land immediately north.

Dendo, a little to the south of south.

Denpu, a little to the east of east.

Denpo, a little to the west of west.

For an example of the four last terms, suppose Bydenath Paik, No. 7—3 B. of Shalee: if the next should be "Dendo of that No. 8," it would mean that there was a strip of land immediately to the south; but that beyond that strip of land was No. 8.

In order, however, to facilitate as much as possible the full understanding of the different revenue-terms used, it may be perhaps useful to prefix a Glossary, containing a brief explanation of the different terms that occur in these accounts.

GLOSSARY OF REVENUE-TERMS.

- Chittah. An account of all the lands in the village, divided numerically into dags or shares. It contains the quantity of land in each dag, the species of cultivation, and the name of the Ryot to whom it belongs.
- Khalisa. The exchequer. Hence, when the term is applied to land, it signifies land the revenues of which are paid into the exchequer; as distinguished from other descriptions of land, the government share of whose produce has been assigned to others.
- Mujura-een. Derived from Mujura, signifying an allowance. Hence, when applied to land, it means such lands as have been assigned away as an allowance, and which consequently do not pay any revenue.
- Ryotee. Of or belonging to a Ryot. When applied to land, signifying those lands the government dues of which are paid in money.

- Khamar. Land of which, when cultivated, the rents are paid in kind, not money.
- Aymah. Land granted by the supreme authority, subject to a small quit-rent, to learned and religious persons.
- Chakeran. Land appropriated for the maintenance of the public servants of the village establishments.
- Shalee. Land which produces rice called shalee amun, or amun d'han. It is considered the best crop. The seed is generally put in the ground in Assar, the plant is transplanted in Sawun, and the crop cut in Poos.
- Sona. Land which produces the a'o-onse d'han, which is cut in Bhadun, and generally sown in Jeth.
- Khodkast. Land cultivated by Ryots who reside in the village; literally, self-sown.
- Pacekast. Land cultivated by Ryots who do not belong to the village.
- Theeka. Land cultivated by hire or contract.
- Deotur. Land granted in the names of the Hindoo deitics, for religious purposes, and held under a rent-free tenure.

ŕ

- Bruhmuttur. Land granted to Brahmuns for the performance of religious worship.
- Mohuturan. Land granted to Caits, Byds, and Sudurs, for the performance of certain religious duties.
- Sona danga. High land, which cannot be irrigated. It produces mustard, sugar-cane, &c.
- Danga curpo. Land producing the cotton plant.
- Peerutur. Land granted rent-free to Mohomedan sages.
- Bustomittur. Land granted to the Bustoms or Hindoo religious mendicants.
- Fukeeran. Land granted to Fuquers, or Mohomedan religious mendicants.

SRI SRI KISHUN,

THE PROTECTOR.

A List of the Papers of the village of Gopalpoor, Purgunnah Jehanabad, the Talook of the well-intentioned Srijut Gourmohun Roy Chowdry. Year 1223.

ITEMS.	Files.	Leaves
YEAR 1223.		
Chittahs	. 2	27
Gooshwarah	. 1	16
Cuteean	. 1	14
Ekwal	. 1	17
Cuteean teridge	. 1	4
Jummabundee	. 1	9 2
Towjee	. 1	2
Tulub Baqee	. 1	10
Kurcha hisab	. 1	13
Jumma wasil baqee	. 1	8
Seeah	. 7	36
Tendge Jumma Curch	. i	15
	19	171

SRI SRI DOORGAH,

THE PROTECTRESS.

FIRST CHITTAH.

The Daily Account of the Measurement of the Lands of Gopalpoor, Purgunnah Jehanabad, Surcar Satgaon, the Talook of the wellintentioned Gourmohun Roy Chowdry. Year 1223.

On the date . . . First Phalgun, Until the . . . Second day.

Daily Measurement.

ITEMS.	Tot quan of la		Ded	uct ite.	Of t	hat ow.	Act	ual ste.	Gr ir la	az- ng nd.	Rema der p ducti	in- ro- ve.	Si pro	alec oduc ive.		pro	ona duc ve.	_
Khalisa Mujura-een	в. 113 27	8	25 0	10 0	3 0	8 0	0	10	8 0	12	88 27	7 8	65 23	o. 18 18	0	22 3	10	2 0
	141	5	25	10	3	8	13	10	8	12	115	15	89	16	2	25	18	2

YEAR 1228. GOPALPOOR.

Measured Land.

KHODKAST.

Page,

ITEMS.	Total quantity of land.	Shalee.	Sona.
	B. C. P.	в. с. р.	B. C. P.
lst Page	42 5 2	38 17 2	3 8 0
2d Page	15 9 2	6 9 0	9 0 2
	57 15 0	45 6 2	12 8 2

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Measured Land.

PA-EE-KAST.

Items.	No.	Length.	Breadth.	Total.	Species of culti- vation.
To the west Ram Huree Ghos, vacated by		B. C.	В. С.	В. С.	
Ramnat Das To the east of that Rad-	8	2 9	2 0	4 18	Shalee.
ha Kishun Das To the north of that his	4	2 1	1 10	3 2	Ditto.
also	5	1 10	1 7	2 1	Sona.
Mohun Das	21	3 6	1 10	4 19	Shalee.
person	22	1 5	0 10	0 13	Ditto.
. Account.				15 13	

Shalee Sona .

SRI SRI DOORGAH, YEAR 1223. GOPALPOOR.

Measured Land.

THEEKA.

Items.	No.	Len	gth.	Breadth.	Total.	Species of culti- vation.
To the north Ram Doolal Pal, vacated by Ram Pur- shad Ghos	18		c. 6	в. с. 0 12	в. с.	Sona.
To the east of that his also, vacated by the same person	19	2	2	1 7	2 17	Shalee.
To the south-east corner of that Ram Huree Ghos	20	1	7	0 13	0 18	Ditto.
Account. Shalee . Sona .	:	:		3 0	4 11 15 16	

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Measured Land.

KHAMAR.

Irans.	No.	Length.	Breadth.	Total	Species of culti- vation.
To the south, waste land To the west of that To the cast, grazing-land	16 17 29	B. c. 4 7 2 12 3 6	B. C. 3 2 1 6 2 12	в. с. 13 10 3 8 8 12	Actual waste. Fallow. Grazing land.
Account.				25 10	

SRI SRI DOORGAH, YEAR 1223. GOPALPOOR.

Measured Land.

AYMAH.

ITEMS.		Length.	Breadth.	Total.	Species of culti- vation.
To the south-west corner, at a little distance, Bazit Ollah Milkee of Guz Gunta, cultivated by Ram Soonder Ghos. To the west of that Radha Mohun Mitr of Koonnugur, cultivated by Needhee Ram Bos.	14 15	в. с. 2 б	B. C. 1 2 0 11		Shalce.
Account. Shalee Sona	:		2 11 0 12	3 3	

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Measured Land.

CHAKERAN.

Sona

ITEMS.	No.	Len	gth.	Bre	Breadth.		otal.	Species of culti- vation.
To the south Bydenath Paik, vacated by Ram Needhee Paik, cultivated by Ram Lo-		В.	c.	В.	c.	В.	C,	
chun Ghos	12	1	17	1	2	2	1	Sona.
tivated by the same person . To the east of that his also, cul-	18	1	7	0	10	0	14	Shalee.
tivated by Soobharam Das .	23	2	6	1	19	4	10	Sona.
Account.						7	5	
Chalco				-				

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Measured Land.

MUJURAREN.

ITEMS.	Total q of l	uantity and.	Shalee.		Sona.		
Deotur	в. 12	c. 7	в. 12	c. 7	в.	c. 0	
Bruhmuttur	10	18	9	11	1	7	
Mohuturan	4	3	2	0	2	3	
	27	8	23	18	3	10	

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Measured Land.

DEOTUR.

ITEMS.	No.	Length.		Breadth.	Total.		Species of culti- vation.
To the west Sri Sri Kalee Takooranee, of Kaleeghat. Shebat, Hur Chunder Haldar, cultivated by Ram Soonder Ghos	6		c. 1	в. с. 1 12	в.		Shalee.
To the north Sri Sri Surbo Mungoola Takooranee, of Burdwan, cultivated by Ram Dhun Dey	24	3	7	2 14	9	1	Ditto.
				Shalee	12	7	

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Measured Land.

KHALISA.

ITEMS.	quan	otal tity of nd.	waste	duct as par- arised.	Road land waste.		Bhargar waste.			inder ictive.
	в.	o.	B.	C.	в.	o.	B.	d.	в.	c.
Ryotee	13	14	0	0	0	0	0	0	13	14
Khamar	11	17	2	10	0	8	2	2	9	7
Chakeran	1	14	0	0	0	0	0	0	1	14
	27	5	2	10	0	8	2	2	24	15

ITEMS.	0.0	ught er ad.	H	ouse nd.	nes	and ir to use.		ar- en.		ona inga.	Da Cu	nga rpo.	Ta	nk.	Pl tai	an- ins,
	В.	c.	в.	c.	в.	c.	в.	C.	B.	c.	В.	c.	в.	o.	в.	v.
Ryotee	13	14	2	7	0	3	ı	7	5	11	0	0	0	0	4	6
Khamar	9	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9	7	0	0
Chakeran .	1	14	0	5	0	0	1	5	0	0	0	4	0	0	0	0
	24	15	2	12	0	3	2	12	5	11	0	4	9	7	4	6

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Measured Land. RYOTEE.

ITEMS.	qua	otal ntity land.		luct	produ as par	Remainder productive as particu- larised.		House		Land near to house.		Gar- den.		Sona Danga.		ns.
Khodkast Pacekast	1	c. 11 3	в. 0 0	c. 0 0	5	с. 11 3	в. 2 0	c. 7 0	в. 0 0	c. 3 0	0	c. 0 7	3	c. 1 10	0	c. 0 6
	13	14	0	0	18	14	2	7	0	3	1	7	5	11	4	6

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Measured Land. KHODKAST.

Items.	No.	Length.		Bre	adth.	To	tal.	Species of cultivation.
- 4 . 7 . 7 . 11		в.	С.	В.	σ.	в.	c.	
To the east Ram Doolal Pal	2	0	7	0	6	0	2	House.
To the south of that his also	3	0	11	0	6	0	8	Com-
To the west of that Ram Soonder Ghos	4	2	7	1	6	3	1	Sona Danga.
To the south Ram Lochun Ghos	11	0	11	0	10	0	6	House.
To the west Jugonath Nace	27	0	12	0	8	0	5	Ditto.
To the south of that Ram Huree Muduk	28	0	14	0	6	0	4	Ditto.
						4	1	

ITEMS.	No.	Length.	Breadth	Total.	Species of cultivation.
Brought over To the east of that Ram Joy	0	B. C. 0 0	B. C. 0 0	B. C. 4 1	
Das	29	0 14	0 10	0 7	House.
Soonder Ghos To the south of that Lukyee	30	0 15	0 8	0 6	Ditto.
Kant Dhoba	31	0 10	0 8	0 4	Ditto.
To the west of that Gunga Narayun Kamar To the west of that Ram	32	0 16	0 10	0 8	Ditto.
Dhun Podar	33	0 12	0 8	0 5	Ditto.
				5 11	
Account. House			B. C. 2 7		
Compound Sona Danga	•	: :	0 3 3 1		

SRI SRI RAM,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Measured Land. PAEEKAST.

PAEEKAST.					
Items.	No.	Length.	Breadth.	Total.	Species of cultivation.
To the west Ram Dhun Dutt, vacated by Kalee Churn Dey	5	в. с.	B. C. 1 0	в. с. 1 7	Garden. Men.—Trees. Cocca 60 Tamarind 2
To the north his also	20	1 8	0 14	1 0	Sona (Danga.
To the south, at a little distance, Ram Hurec Ghos. To the west of that Radha	24	2 0	1 6	2 12	Plantain.
Kishun Das	25	1 7	1 5	1 14	Ditto.
To the south of that Jugmo- hun Bos	26	1 12	0 19	1, 10	Sona Danga.
				8 3	
Account. Garden Sona Danga Plantain	•		B. C. 1 7 2 10 4 6		

SRI SRI DOORGAH, YEAR 1223. GOPALPOOR.

Measured Land. KHAMAR.

Items.	No.	Len	gth.	Bre	adth.	То	tal.	Species of cultivation.
To the west road To the north Bhagar To the west of that, at a little distance, the Ghos'	13 22	в. 2 1	c. 14 7	в. 0 0	c. 3 8	0	c. 8 11	Road. Bhagar.
tank	23	3	8	2	15	9	7	Tank. Memorandum. Water. 8 1 Banks. 6 6 eontaining Palm trees 125
To the south fallow	34	1	8	1	2	1	11	Bhagar.
	l					11	17	

The Chittah ends with this dag.

ACCOUNT.		B.	(:.
Road .		0	8
Bhagar		2	2
Tank .		9	7

SRI SRI KISHUN,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Measured Land.

CHAKERAN.

ITEMS.	No.	Length.	Breadth.	Total.	Species of cultivation.
To the south, at a little distance, Bydenath Paik	14	в. с. 1 10	в. с. 1 о	в. с. 1 10	House 0 5 Garden 1 5 Mem.—Trees. Mangoes 10 Palm 6 Tamarind 1 Cocoa-nut 20
To the south of that his also, cultivated by himself	15	0 10	0 8	0 4	{Danga (Curpo.
	1		}	1 14	
Account.			_	. G	
House Gurden Danga Ci		•	. 0	5 5 4	

SRI SRI DOORGAH, YEAR 1223. GOPALPOOR.

Measured Land.

MUJURAEEN.

ITEMS.	To quar of la	tity		luct	prod as pa	ainder uctive rticu- sed.		usc.			So Da	un nga.	Dar	ngu Tpo.	Bai	m- o,
Deotur Peerutur Bruhmuttur Bustomittur	2 2	c. 2 8 12	B. 0 0 0	0.000	B. 2 2 5	c. 2 8 12 9	B. 0 0 0	2 0	B. 2 0 3 0	0	٠ _	0	20	c, 0 8 0 0	000	c. 0 0 1
Fukeeran .	13	15	0	0	13	15	0	10	6		3	7	0	() 	_	0

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Measured Land.

DEOTUR.

Items.	No.	Lei	igth.	Bre	adth.	Te	etul.	Species of cultivation.
The beginning to the south of Punchanun Tula;* Sri Sri Gopeenath Ta- koor, of Ogrodeep; She- bat Bhoobun Mohun Odhikary, cultivated by		B.	c.	B.	G,	н,	e.	
Radha Kishun Ghos	1	1	6	ı	5	1	13	Garden.
To the west Sri Sri Sidhesuree Takooranee of this village; Shebat Ram Mohun Chukurbutty.	21	0	18	0	10	0	9	Mangoes . 25 Catal or Jack 10 Corus-nut . 25 Betel nut . 50 Richisc . 2 Charden . 7 Afra.—Trees. Mangoes 5 Cores-nut . 10
						2	2	
Account. House Garden					в. О 2	c. 2 0		,

A temple in the village, so called after the name of the idol worshipped—Punchanun Takoor.

SRI SRI KISHUN,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Measured Land.

PEERUTUR.

ITEMS.	No.	Length.	Breadth	Total.	Species of cultivation.
To the south-east corner, two parcels distant Sri Shah Jumah Sahib of Calcutta, Khadimdar Sheik Mohib Ollah; cultivated by Ram Dhun Gope	8	B. C.	B. C.	в. с.	{Danga {Curpo.

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Measured Land.

BRUHMUTTUR.

Items.	No.	Ler	ıgtlı.	Bre	adth.	To	tal.	Species of cultivation.
To the south Ram Mohun Chukurbutty, of this vil- lage	6	в.	c. 8		c. 12		c. 17	House 0 8 Garden 3 9 Mem.—Trees. Mangoes70 Cutal50
To the west of that his also	7	Q	5	0	4	0	1	Bamboo.
lage, cultivated by him- self To the north of that his	16	1	9	0	19	1	8	Sona Danga.
also	17	0	14	0	8	0	6	House.
						5	12	
Account. House Garden Bamboo Sona Dan	gn	:	•		B. 0 3 0	c. 14 9 1		

SRI SRI KISHUN,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Measured Land.

BUSTOMITTUR.

Items.	No.	Length.	Breadth.	Total.	Species of cultivation.
To the north Kiswor Das Byragee, of this village,		в. с.	в. с.	в. с.	
cultivated by himself .	9	0 12	0 10	0 6	House.
To the east Ram Lochun Byragee, of this village, cultivated by himself.	18	1 9	1 7	1 19	{Sona {Danga.
To the east of that his also	19	0 11	0 8	0 4	House.
				2 9	
Account. House Sona Dan	3a		B. 0 1	c. 10 19	

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Measured Land.

FUKEERAN.

ITEMS.	No.	Length.	Breadth.	Total.	Species of cultivation.
To the east Shah Moheeb Ollah of Burdwan, cul- tivated by Ram Joy		B. C.	B. C.	В. С.	
Das	10	1 13	0 12	1 0	Garden. Men.—Trees. Cocca-nut 44 Betel-nut 30
To the west Sakir Dewan	12	0 12	0 6	0 4	House.
				1 4	
Account. House Garden			. 0 . 1	c. 4 0	

THE GOOSHWARAH.

THE Gooshwarah is an abstract of the Chittahs, and is consequently prepared when those documents are completed.

This paper simply contains the gross amount of the land included in the Chittahs, which, in some large villages, where the Chittahs are four or five in number, is absolutely necessary as a paper of reference, that the Zumeendar may know what lands are actually contained in his estate.

Thus, for example: on a reference to the first leaf of the Gooshwarah, we observe that the total quantity of waste land in Gopalpoor is 28 beghas; viz. 25 B. 10 c. in the first Chittah, and 2 B. 10 c. in the second. By examining further it will appear, that the whole of this waste is Khalisa, and that it is all contained in the Khamar Mohal. By referring back to the details of the Khamar Mohal, we shall find that these 25 B. 10 c. are contained in Nos. 16, 17, and 29. In the same way, by referring back to the details of the Khamar Mohal in the second Chittah, it will appear that the 2 B. 10 c. are contained in Nos. 13, 22, and 24. Should the Zumeendar of Gopalpoor, therefore, imagine that any Ryot or neighbouring landholder has encroached on the Khamar Mohal (say, for example, on the parcel No. 13), he has only to measure it, and the fact will be immediately ascertained; as the Chittah states, that No. 13 is in length 2 B. 14 C., and in breadth 3 C. Total, 8 C. of Road.

This example will shew the use of the Gooshwarah, and the extreme simplicity of the accounts.

THE PROTECTRESS.

A Gooshwarah of the Lands of the Village of Gopalpoor, Purgunnah Jehanabad, Surcar Satgaon, the Estate of the well-intentioned Srijut Gour Mohun Roy Chowdry. YEAR 1223.

Items.	To quan of la	tal itity ind.	Was	duct te as ticu- ised.	Of	that	Ac wa	tual ste.		raz- ng nd.	Rola	ad.		agar sto.	Rem der duct	pro-
	в.	c.	в.	C.	в.	¢.	в.	c.	в,	σ.	в.	c.	В.	c.	в.	c.
1st Chittah	141	5	25	10	3	8	13	10	8	12	0	0	0	0	115	15
2d Chittah	41	0	2	10	0	0	0	0	0	0	0	8	2	2	38	10
	182	5	28	0	3	8	13	10	8	12	0	8	2	2	154	5

	Brou over duct land parti lars	pro- ive as cu-	Sh	nalee		S	ona.		House.		AVERT TO HOUSE.		Garden.		Sona Danga.		Danga Curpo.		Tank		Plantains.	1	Dampoog.
	B,	c.	В.	C. P	·	в.	0. P.	В.	. o.	в.	c.	В.	c.	В.	c.	В.	c.	В.	C,	H,	c.	В.	c.
First Chittah	115	15	89	16	2	25	18 2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	O	0	O	0	0	0	0
Second } Chittah	38	10	0	0 (0	0	00	4	2	0	3	9	1	8	18	2	12	9	7	4	6	0	1
	154	5	89	16 5	2	25	182	4	2	0	3	9	1	8	18	2	12	9	7	4	6	0	1

SRI SRI DOORGAH, Yrab 1223. Gopalfoor.

Gooshvarah of Land.

	ŧ	
ı	2	ç
		3
•	7	
		t
ı	1	7
E		ď

der ve.	c. 15	67
Bhagar Remainder waste. productive.	в. 88 1	2 2 113
gar ste.	ಬೆ೦ಣ	62
Bha	40 0	62
od.	ပံ 🔾 ထ	00
ᅜᅼ	C. B. 12 0 0 0	0
Of that Actual Grazing Road fallow, waste, land, land.		10 8 12 0 8
8.4	c. B. 00 0	8
tual iste.	10	
Ac	13. 0	13
that low.	c. B. 0 13	8
	°,∞0	တ
Deduct f waste as par- ticularised.	c. 10 10	0 3 8 13
Dec Waste	25 th	2 28
	17 17	Cd
Total quantity land.	в. 113 27	141
Itens.	st Chittah	

1	Ε.	,
Bam- boos.	000	0
8,8 8,8	00°.	Lo
Plan- tains.		9
<u> </u>	.0 0 %	4
House. Near to Garden. Sona Danga Tank.	70°C	2 65 18 2 22 8 2 2 12 0 8 2 12 5 11 0 4 9 7 4 6 0 0
F	0 0 4 6 9 6 9 6 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	6
nga Tho.	₽.O.44	4
A D	m 0 0	0
nga.	0.0 0 11 0 4	11
» ď	0 %	9
rden.	6. B. C. B. 6 0 0 0 0 0 3 2 12 5 1	12
Gg ,	#0 M	62
ase.	ပ်ဝအ	8
Re	90 0	0
use.	C. P. B. C. P. B. C. B. 18. 29. 18. 20. 20. 0. 0. 0. 0. 0. 0. 0. 0. 0. 0. 0. 0. 0	12
<u></u>	80 CM	6
	9.00	C4
Sons.	500	00
	6 2 B	22
g	9.00	C.4
Shalee,	5 11 0	3
	c. B. 7 65 15 0	- 69
tover tive parti-	c. 15	C1
Brought over productive land as parti- cularised.	в. 88 24	113
	1st Chittah	,

SRI SRI DOORGAH, Yaar 1223. Gopalpoor.

Gooshwarak of Land. RYOTEE.

ı	1	١
Plan- tains.	000	9
- ·	¥04	7 0 3 1 7 5 11 4
Sona Danga.	.0. 11.0.	11
® A	400	5
rden	200	~
8	30°.	
use to		က
N q	#00	<u></u>
House, Near to Garden, D	40.5	7
Ħ	80g	2 2
1	. a o	64
Вопа.	2,20	5
	15. 0	15
	4,010	72
Shalee.	920	13
22	. g O	CZ.
inder itive.	c. 19 14	13 6
Remai	в. 77 13	91
te.	300	0
Ded	#00	0
uantity ind.	c. 19 14	13 0 0
Total quantity Deduct Remainder of land. waste, productive.	в. 77 13	16
Irens.	4 .	
Irs	1st Chittah 2d Chittah	
	25	
	1s 2d	

SRI SRI DOORGAH, Year 1223. Gopalpoor.

Gooshwarah of Land. KHODKAST.

Ітвия.	Total q	otal quantity Deduct Remainder of land. waste. productive.	Deduct waste.	6 Gt	Lemain	nder tive.		Shalee.		o o	Sona.	-	House.	P N	Near to Sona house. Danga.	Sor	s &
1st Chittah	в. 57 5	c. 15 11	#00	ಚ೦೦	57. 5	135.		300	400	420	300	400	20 0 20 0 20 0	#00	300	# O 80	HOG
	63	9	0 0 63	0	83	9	45	9	CI	12	6 2 12 8 2	H	2 7	0	6	05	I -

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Gooshwarah of Land.

PAEEKAST.

ITEMS.	To quar of h		1		Rem der duct	pro-		lee.	So	QA.	Ge	ar- n.		na nga.	Platai	
1st Chittah . 2d Chittah .	1	c. 13 3	в. О О	c. 0 0	в. 15 8	c. 13 3		12	1		в. 0 1	c. 0 7	0	o. 0 10	в. 0 4	
	23	16	0	0	23	16	13	12	2	1	1	7	2	10	4	6

THEEKA.

ITBMs.	Total quantity of land.	Deduct waste.	Remainder productive.	Shalee.	Sona.
1st Chittah	в. с.	в. с.	в. с.	в. с.	в. с.
	4 11	0 0	4 11	3 15	О 16

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Gooshwarah of Land.

KHAMAR.

ITEMS.	To quar of la		Ded wast part laru	e as icu		hat ow.	Act was	uui		az- ig nd.	Ro lar	ad id.	Bha	gar	Rem der duci Tas	pro-
1st Chittah 2d Chittah	25	c. 10 17		c. 10 10		c. 8 0		10		c. 12 0		o. 0 8	0	c. 0 2	в. 0 9	c. 0 7
	37	7	28	0	3	8	13	10	8	12	0	8	2	2	9	7

AYMAH.

ITCMs.	Total quantity, of land.	Shalce.	Sona.
1st Chittah	в. с.	в. с. 2 11	в. с. 0 12

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Gooshwarah of Land.

CHAKERAN.

Total quantity of land.		Shalee.	Sona.	House.	Garden.	Danga Curpo.
1st Chittah 2d Chittah	в. с. 7 5 1 14	в. с. 0 14 0 0	в. с. 6 11 0 0	в. с. 0 0 0 5	в. с. 0 0 1 5	B. C. O O O 4
	8 19	0 14	6 11	0 5	1 5	0 4

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Gooshwarah of Land.

MUJURAFEN.

ITEMS.	qua	otal ntity and.	Sha	dee.	Sc	na.	н	use.	G:	ir-	So Dai	na nga,	Da: Cur	nga po.	Ba	m-
	В.	o.	в.	o.	В,	ø.	В.	o.	в.	c.	В.	٥.	В.	c,	В.	c.
1st Chittah	27	8	23	18	3	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2d Chittah.	13	15	0	0	0	0	1	10	6	9	3	7	2	8	0	1
	41	3	23	18	3	10	1	10	6	9	3	7	2	8	0	1

SRI SRI DOORGAH, YEAR 1223. GOPALPOOR.

Gooshwarah of Land.

DEOTUR.

ITEMS.	To quant lan	ity of	Sha	lee.	So	na.	House.		Garden.	
lst Chittah 2d Chittah	B. 12 2	c. 7 2	в. 12 0	o. 7 0	в. 0 0	c. 0 0	в. 0 0	c. 0 2	в. 0 2	с. О О
	14	9	12	7	0	0	0	2	2	0

PEERUTUR.

ITEMS.	Total of l	uantity and.	Danga	Curpo.
2d Chittah	в.	c.	в.	c.
	2	8	2	8

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Gooshwarah of Land.

BRUHMUTTUR.

ITEMS.	Total quantity of land.	Shalee.	Sona.	House.	Garden.	Sona Danga.	Bamboo.
1st Chittah . 2d Chittah .	в. с. 10 18 5 12	B. C. 9 11 0 0	B. C. 1 7 0 0	в. с. 0 0 0 14	B. C. 0 0 3 9	B. C. 0 0 1 8	B. C. 0 0 0 1
	16 10	9 11	1 7	0 14	3 9	1 8	0 1

MOHUTTERAN.

ITEMS.	Total of l	quantity and.	Shalee.	Sona.
1st Chittah	в.	c. 3	в. с. 2 0	в. с. 2 3

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Gooshwarah of Land.

BUSTOMITTUR.

Items.	Total o	quantity and.	Н	ouse.	Sona	Danga.
2d Chittah	в.	c.	в.	c.	в.	c.
	2	9	0	10	1	19

FUKEERAN.

Itums.	Total of l	uantity and.	но	use.	Gar	den.
2d Chittah	в. 1	c. 4	в. О	c. 4	в.	c. 0

THE CUTEEAN.

HAVING disposed of the Chittahs and Gooshwarah, the next account we come to is termed the Cuteean.

To form this document, the Chittahs are carefully examined; and the name of the first Khodkast Ryot being entered at the top of the page, all the land he may possess in that particular Mohal is entered underneath, specifying in which Chittah it is contained, the number or dag, the quantity of land, and the species of cultivation.

When the Khodkast Ryots are entered, the Paeekast Ryots are extracted in the same way, and thus throughout each separate Mohal.

This paper is of great utility in settling disputed boundaries amongst the Ryots, being in fact a key to the Chittah; it is also the principal document upon which the Jummabundee is formed. As an example of the use of the Cuteean, let us suppose that Ram Doolal Pal complains that Ram Soonder Ghos has encroached on his compound. On referring to Ram Doolal's name in the Cuteean it will appear, that he has, in the 2d Chittah, 3d No., 3 c. of land near to house or compound. By examining the Chittah it will further appear, that this parcel of land is 11 c. in length, and 6 c. in breadth. Having thus clearly ascertained these points, we must now refer to Ram Soonder Ghos's name in the Cuteean; by that paper it appears, that he holds in the 2d Chittah, 4th No., 3 B. 1 c. of Sona Danga land; which parcel, a reference to the Chittah will shew, is 2 B. 7 c. in length, and 1 B. 6 c. in breadth, and that it is to the west of the parcel of land which (Ram Doolal Pal alleges) has been encroached upon.

If the respective parcels of ground are, therefore, mea-

sured, the truth or falsehood of the complaint will be immediately discovered.

In the same way, all complaints relative to dispossession from rent-free tenures may be investigated, as the Cuteean contains the same particulars relative to those lands.

THE PROTECTRESS.

A List of the Papers of the Cuteean of Land of Gopalpoor, Pergunnah Jehanabad, Surcar Satgaon, the Talook of the well-intentioned Srijut Gour Mohun Roy Chowdry—Year 1223.

ITEMS. Cutecan. FILES.
One file.

LEAVES.
14 Leaves.

Cuteean of Land.

KHODKAST.

BAM DO	OLAL PA	L	RAM SOO	NDBR GE	os.
ITEMS.	Land.	Species of culti- vation.	ITEMS.	Land.	Species of culti- vation.
1st Chittah. 1st No 2d No 25th No 27th No 2d Chittah. 2d No	B. c. 2 2 1 6 4 19 0 13 0 2 0 3	Sona. Ditto. Shalee. Sona. House. (Near to ditto.	1st Chittah. 8th No 28th No 2d Chittah. 4th No 80th No	B. c. 37 5 1 10 3 1 0 6	Shalee. Ditto. Sona Danga House.
Account. Shalee Sona House Near to ditto	9 5 B. C. 4 19 4 1 0 2 0 3		Account. Shalee Sona Danga . House	42 2 B. c. 38 15 3 1 0 6	

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Cuteean of Land.

KHODKAST.

RAMJ	OY DAS.		BAM LO	OBC	HO F	OS.
ITEMS.	Land.	Species of culti- vation.	ITEMS.	La	nd.	Species of culti- vation.
1st Chittah.	в. с. Р.		1st Chittah.	в.	c.	
9th No	1 12 2	Shalee.	30th No	3	8	Sona.
26th No	4 12 0	Sona.				
33d No	0 7 2	Ditto.				
2d Chittah.			2d Chittah.			
29th No	0 70	House.	11th No	0	6	House.
	6 19 0			3	14	
ACCOUNT.	l	1	ACCOUNT.			
	B. C. P.			В.	o.	
Shalee	1 12 2		Sona	8	8	
Sona	4 19 2		House	0	6	
House	0 7 0		1	1	-	

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Cuteean of Land.

KHODKAST.

JUGONATH NAEE.		RAM HURRE MUDUK.			
ITEMS.	Land.	Species of culti- vation.	ITEMS. Land. of c		Species of culti- vation.
2d Chittah.	B. C.		2d Chittah.	в. с.	
27th No	0 5	House.	28th No	0 4	House.

LUKHEE KANT DHOBA.			GUNGANARAYUN KAMAR.		
ITEMS.	Land.	Species of culti- vation.	ITEMS.	Land.	Species of culti- vation.
2d Chittah.	в. с.		2d Chittah.	в. с.	
31st No	0 4	House.	32d No	0 8	House.

RAM DHUN PODAR.				
ITEMS.	Land.		Species of culti- vation.	
2d Chittah.	в.	c.		
33d No	0	5	House.	

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Cuteean of Land.

PAEEKAST.

RAM HUREE GHOS.			RADHA KISHUN DAS.		
ITEMS.	Land.	Species of culti- vation.	ITEMS.	Land.	Species of culti- vation.
1st Chittah. 3d No	в. с. 4 18	Shalee.	lst Chittah. 4th No 5th No	B. C. 3 2 2 1	Shalee. Sona.
2d Chittah. 24th No	2 12	Plantains.	2d Chittah. 25th No	1 14	Plantains.
	7 10			6 17	
ACCOUNT. Shalee Plantains	в. с. 4 18 2 12		Account. Shalee Sona Plantains	B. c. 3 2 2 1 1 14	

JUGMORUN BOS.			RAM DEUN DUTT.			
ITEMS.	Land.	Species of culti- vation.	ITEMS.	Land.	Species of culti- vation.	
1st Chittah. 21st No 22d No 2d Chittah. 26th No	B. C. 4 19 0 13	Shalee. Ditto. Sona Danga.	2d Chittah. 5th No 20th No	B. c. 1 7 1 0	Garden. (Sona (Danga.	
ACCOUNT. Shalee Sona Danga .	7 2 B. c. 5 12 1 10		Account. Garden Sona Danga	B. c. 1 7 1 0		

SRI SRI DOORGAH, YEAR 1228. GOPALPOOR.

Cuteean of Land. THEEKA.

BAM DOOLAL PAL.				RAM HURER GHOS.			
ITEMS.	La	nd.	Species of culti- vation.	ITEMS.	La	nd.	Species of culti- vation.
1st Chittah.	в.	c.		1st Chittah.	в.	c.	
18th No	0	16	Sona.	20th No	0	18	Shalee.
19th No	2	17	Salee.		-		
	3	13					
Account.	в.	c.					
Shalee	2	17					-
Sona	0	16	1		1		1

KHAMAR.

ITEMS.	Land.	Species of culti- vation.	,
1st Chittah. 16th No 17th No 29th No	B. C	Actual waste. Fallow.	Account. B. c. Actual waste . 13 10 Fallow 3 8 Grazing land . 8 12
2d Chittah.		S 50. 7	Road 0 8
13th No	0	8 Road.	Bhagar 2 2
22d No	0 1	1 Bhagar.	Tank 9 7
23d No	9	7 Tank.	
34th No	1 1	1 Bhagar.	
	37	7	1

YEAR 1223. GOPALPOOB.

Cuteean of Land.

AYMAH.

BAZIT OLLAH MILKER.			RADHA MOHUN MITE.		
Items.	Land.	Species of culti- vation.	Ithus.	Land.	Species of culti- vation.
1st Chittah.	в. с. 2 11	Shalee.	1st Chittah.	в. о. О 12	Sona.

CHAKEERAN.

BYDEN			
ITEMS.	Land.	Species of cultivation.	
1st Chittah.	в. с. 2 1	Sona.	Account. B. C.
13th No	0 14	Shalee.	Shalee 0 14 Sona 6 11
2d Chittah.			House 0 5
14th No	1 10	House 0 5 Garden 1 5	Garden 1 5 Danga Curpo 0 4
15th No	0 4	{Danga {Curpo	
	8 19		

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Cuteean of Land.

DEOTUR.

SRI SRI KALER TAROORANER.			SRI SRI SURBOMUNGULA TAKOO- BANEE.			
Items.	Land:	Species of culti- vation.	Items.	Land.	Species of culti- vation.	
1st Chittah. 6th No	в. с. 3 б	Shalee.	1st Chittah. 24th No	в. с. 9 1	Shalee.	

SRI SRI GOPEHNATH TAKOOR.			SRI SRI SIDHESURBE TAKOO- RANEE.		
Items.	Land.	Species of culti- vation.	ITEMS.	Land.	Species of culti- vation.
2d Chittah. 1st No	в. с. 1 13	Garden.	2d Chittah. 21st No	в. с.	House 0 2 Garden 0 7

PEERUTUR.

SRI SRI SHAH JUMAH SAHIB.						
ITEMS.	Land.	Species of culti- vation.				
2d Chittah. 8th No · .	в. с. 2 8	{Danga Curpo.				

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Cuteean of Land. BRUHMUTTUR.

JUGONATH TURKALUNKAR.			RAM DEB TURKALUNKAR.			
Items.	Land.	Species of culti- vation.	Items.	Land.	Species of culti- vation.	
1st Chittah.	B. C.	_	1st Chittah.	B. C.	27. -	
7th No	1 7	Sona.	31st No	2 19	Shalee.	
CHUTURBOJ	E NIART	TUNO.	RAM MOHUN	CHUKUR	BUTTY.	
ITEMS.	Land	Species of culti- vation.	ITEMS.	Land.	Species of culti- vation.	
1st Chittah.	В. С.		2d Chittah.	B. C.	House	
32d No. ,	6 12	Shalee.	6th No	3 17	0 8 Garden 3 9	
			7th No	0 1	{Bam- boos.	
				8 18		
			Account.	в. с.		
			House	0 8		
			Garden	3 9		
			Bamboos	0 1		
HUBER KISHU	MOKO:	PADIAH.				
ITEMS.	Land.	Species of culti- vation.				
2d Chittah.	B. C.		Account.	в. с.		
16th No	1 8	Sona Danga.	Sona Danga .	1 8		
17th No	0 6	House.	House	0 6		
	1 14					

SRI SRI DOORGAH, YEAR 1223. GOPALPOOR.

Cuteean of Land.

MOHUTERAN.

HURER KI	SHUN GI	ios.		
Items.	Land.	Species of culti- vation.		
10th No	1	Sona.	Shalee	
11th No	2 0	Shalee.	Sona	2 3

BUSTOMITTUR.

KISWOR DA	S BYRA	GER.	RAM LOCHUN BYRAGER.			
ITEMS.	Land.	Species of culti- vation.	ITEMS.	Land	Species of culti- vation.	
2d Chittah. 9th No	в. с. 0 б	House.	2d Chittah.	в. с. 1 19	Sona	
			19th No	0 4	Danga. House.	
				2 3		
			Account.	В, С.		
			Sona Danga .	1 19		
			House	0 4		

FUKEERAN.

SRAH MOREEB OLLAH.			SAKIR DEWAN.			
ITEMS.	Land.	Species of culti- vation.	ITEMS.	Land.	Species of culti- vation.	
2d Chittah.	в. с. 1 0	Garden.	2d Chittah. 12th No	в. с. 0 4	House.	

THE EKWAL.

This paper gives the gross amount of the land in each individual Ryot's possession, in each separate Mohal, with a detail of the cultivation. When the Jummabundee is formed, this document must (as well as the Cuteean) be referred to, in order to ascertain the description of land in each Ryot's possession, that the Jumma or rent may be settled accordingly. It further serves as a check upon the other papers and accounts, as the General Abstracts of this paper ought to tally precisely with the General Abstracts of the Gooshwarah; consequently, no alteration can be made in the one without a corresponding alteration being made in the other.

THE PROTECTERSS.

The Ekwal of Land of the Village of Gopalpoor, Purgunah Jehanabad, Surcar Satyaon, the Talook of the well-intentioned Gour Mohun Roy Chowdry. Yaan 1223.

	Remainder productive.		1	113 2		154 5
	<u></u>		L		- 1	
	Bhagar.			8 C	,	23
	Road land.		n n	80	Ì	8 0
	Grazing land.		a, c	2 0 2 0		10 8 12 0 8 2 2
	Actual Grazing Road B			20	T	10
				90		13
	Of that fallow.		, a	0		8 8 13
	waste ticu- ed.	Ī	9 O	0		-
	Total quantity Deduct waste Of of land, larised, fall		28°.	0	8	Q R
	antity nd.		ું લ્ય	တ	4	- 5
	Total quof la	F	141	41	189 5	707
	ITEMS.		Khalisa	Lujuraeen .		

Bam- boos.		B. C.		0
Plan- tains.		. 4 . 6		4 6
Tank,		В, С.		9 7
Danga Curpo.		4.0 2.4		2 12
Sona Danga.	1	B. C.		8 18 2 12
Near to Garden.		B. C.	,	9 1
Near to house.		5°00		2 4 2 0 8 9 1
House.	Ì	12 12 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10		2
Sona.		3 10 0		5 18
Shalee,	٠	65 18 2 23 18 0	İ	89 16 2 2
Brought over productive land as par- ticularised.		113 2	T.	104 0
		Khalisa	1	-

SRI SRI DOORGAH, Year 1223. Gopalpoor.

Ekspal of Land. KHALISA.

	inder stive.	c. 138 27 19 19 19 19	62
	Remainder productive.	91.00 ss	113
•••	Bhagar.	30000	8
_	Bha	0000	- 2
	Grazing Boad.	30000	8 12 0 8
_	Ä	90000	<u> </u>
	záng nd.	30 g00	12
ļ.	E a	40800	8
	Actual waste.	30000	10
		.0 E 0 0	13
١	Of that fallow.	00000	80
	Of t	40000	တ
	waste ticu- ed.	50000	0
	Deduct waste as particu- larised.	#0800	28
	nd.	c. 13 7 7 19	64
	Total quantity of land.	91.8 8	141
4	٠.		
	ITEMS.		
	1	Ryotee . Khamar Aymah . Chakeran	
		GA RE	

	i			0	. ~	. 1.	9	
	Plan- tains.	_	4			,	4	
_	<u>1</u>	ئ	0	7			7	-
	Tank.			6		-	6	_
	Danga Curpo.	1		0 0		- 1	4	
_		<u> </u>				-+	-	
	Sona Danga.	1		0		- 1	11	
_		Ļ		0		-		
	Garden.		<u>ء</u> د	.0	0	2		77
	S.			10				N
	Near to house.			0			ı	2
	Z A	ا. -إ-		-			ì	0
	House.		ವ 1	~ C	0	κÇ		122
	Ho		Ħ.	01 C	0	0		64
İ	_			64 6				67
	Sona.	١		ים כי				80
				12			1	22
	ಪೆ	١		ca c				8
	Shalee.			23				65 18
			#	8		_	_	9
	t over	TROM:	່ວ	13	~ 0	13		C
	Brought over productive land as per-	THEME	Ŕ	91	೦೦ ೯	ာ ထ		113
	-			•	•			
				•	•			
					_	٠ ۾	į	
				Ryotee .	18.TH	mah		
				R	¥.	€Ĉ	5	

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Ekwal of Land.

RYOTEE.

ITEMS.	Total quantity		1	Deduct waste.	Bemainder	particularised.		Shalce.			Sona.		Donne	TOMBE	None to bonne	TACAL TO HOUSE.	Can 3 cr	Carden		Sona Danga.	Dlentaine	
Khodkast Paeekast Theeka	в. 63 23 4			o. 0 0	63 23	c. 6 16 11	в. 45 13 3	c. 6 12 15	2		c. 8 1 16	P. 2 0 0	2 0	7	в. 0 0	o. 3 0 0	1	c. 0 7 0	3	1 10	в. 0 4 0	0 6 0
9	91	13	0	0	91	13	62	13	2	15	5	2	2	7	0	3	1	7	5	11	4	6

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Ekwal of Land.

KHODKAST.

ITEMS.	Total quantity	of land.	Deduct mosts	Deduct mase:	Remainder productive as	particularised.	,	Shalee.		,	Sons.		House		Moure to house	TACON ON TOOMS	Campan	Carter	Come Denim	Sons Danka.
	в.	c.	в.	c.	в.	c.	в.	c.	P.	в.	c.	P.	в.	c.	в.	O,	в.	c.	в.	c.
Ram Doolal Pal Ram Soonder	9	5	0	0	9	5	4	19	0	4	1	0	0	2	0	3	0	0	0	0
Ghos	42	2	0	0	42	2	38	15	0	0	0	0		6	0	0	0		3	1
Ram Joy Das	6	19	0	0	6	19	1	12,	2	4	19	2	0	7	0	0	0	0	0	0
Ram Lochun Ghos Jugonath Naee Ram Huree	3	14 5	0	0	3	14 5	0	0	0		8		00		0		00		0	0
Muduk	0	4	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0
	62	9	0	0	62	9	45	6	2	12	8	2	I	10	0	8	0	C	3	1

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Ekwal of Land.

KHODKAST.

ITEMS.	Total quantity	of land.		Deutice waste.		particularised.		Shalce.			Sona.		Д,	nonge.		IN CART TO DOUBE.	1000	Carnen.	Serie D	ous Danga.
Lukhee Kant	в.	c.	в.	c.	В.	c.	в.	c.	P.	в.	c.	P.	в.	¢.	в.	c.	в,	C.	в.	C.
Dhoba	0	4	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0
Gunganaray- un Kamar Ram Dhun	0	8	0	0	0	8	0	0	0	0	0	0	0	8	0	0	0	0	0	0
Podar	0	5	0	0	0	5	0	0	0	0	0	0	0	5	0	0	0	0	0	0
Brought forward	0 62	17 9	0	00.	0 62	17 9	0 45	6	0	0 12		0 2	-	17 10		0	0 0	0	-	0
Total	63	6	0	0	68	6	45	6	2	12	8	2	2	7	0	3	0	0	3	1

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Ekwal of Land.

PAEEKAST.

ITEMS.	Total quantity	of land.	Dodine	Tennet waste.	Remainder	productive as particularised.	Chalas	DIBLIGG.	Rona	Compa	Gender	carnen.	5	bona Danga.		Plantains.
Ram Huree Ghos Radha Kishun Das Jugmohun Bos Ram Dhun Dutt	B. 7 6 7 2	c. 10 17 2 7	в. 0 0 0	c. 0 0 0	B. 7 6 7 2	c. 10 17 2 7	B. 4 3 5 0	c. 18 2 12	B. 0 2 0 0	0	в. 0 0 0	C. 0 0 0 7	_	0. 0 0 10	2 1 0	c. 12 14 0
	23	16	0	0	23	16	13	12	2	ı	1	7	2	10	4	6

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Ekwal of Land.

THEEKA.

ITEMS.		quantity and.		luct ste.	produ	ainder ctive as ılarised.	Shales.	Sona.
Ram Doolal Pal Ram Huree Ghos .	в. 3 0	c. 13 18	в. 0 0	c. 0 0	в. 3 0	c. 13 18	B. C. 2 17 0 18	в. с. 0 16 0 0
	4	11	0	0	4	11	3 15	0 16

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Ekwal of Land.

KHAMAR.

ITEMS.	To: quan of la	tity	Ded wast parti laris	e as cu-	Of			ual	i	az- ng nd.	Ro	ad.	Bha			
Khamar .	в. 37	c. 7	в. 28	c. 0	в.	c. 8	в. 13	c. 10		c. 12		c. 8		c. 2	в.	c. 7

AYMAH.

ITEMS.		quantity and.	Sha	ilee.	So	na.
Bazit Ollah Milkee . Radha Mohun Mitr .	в. 2 0	c. 11 12	в. 2 0	c. 11 0	в. 0 0	c. 0 12
	3	3	2	11	0	12

CHAKEERAN.

ITEMS.	To: quant lan	al ity of d.	Sha	dee.	Sc	na.	Hot	ıse.	Gard	den.	Dar Cur	ıga po.
Bydenath Paik	B. 8	c. 19	в. 0	c. 14	в.	c. 11	в. 0	c. 5	в. 1	c. 5	в. 0	c. 4

YEAR 1228. GOPALPOOR.

Ekwal of Land.

MUJURAEEN.

ITEMS.	qua	tal ntity and.	Sha	lee.	Sc	na.	Но	use.	G: de	ir- n.		ona nga.		nga po.		
Deotur Peerutur Bruhmuttur . Mohutteran . Bustomittur . Fukeeran	B. 14 2 16 4 2	c. 9 8 10 3 9	B. 12 0 9 2 0	0. 7 0 11 0 0	B. 0 0 1 2 0	o. 0 0 7 3 0	B. 0 0 0 0 0 0	2 0 14	в. 2 0 3 0 1	c. 0 0 9 0 0 0	B. 0 0 1 0 1	0. 0 0 8 0 19	B. 0 2 0 0 0	0	B. 000000	0 0 0 1 0 0
	41	8	23	18	3	10	1	10	6	9	3	7	2	8	0	1

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Ekwal of Land.

DEOTUR.

ITEMS.	Total quantity of land.		Shal	68.	Sons.		Ho	use.	Garden.		
Sri Sri Kalee Takooranee Sri Sri Surbomungula Ta-	в. 3	c. 6	в. 8	c. 6	в. 0	о. О	в. 0	c. 0	в. 0	σ. 0	
kooranee Sri Sri Gopeenath Takoor Sri Sri Sidhesuree Takoo-	9	1 13	9	I 0	0	0	0	0	0 1	0 13	
rance	0	9	0	0	0	0	0	2	0	7	
•	14	9	12	7	0	0	0	2	2	0	

PEERUTUR.

ITEMS.	Total of l	luantity and.	Danga	Curpo.
Sri Sri Shah Jumah Sahib .	в.	c.	в.	c.
	2	8	2	8

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Ekwal of Land.

BRUHMUTTUR.

ITBMS.	quar	Total quantity of land		Shalee.		Sona.		Sona. House.		use.	Gar- den.		Sona Danga.		Bam- boos.	
	в.	ø.	в.	c.	в.	c.	в.	c.	в.	c.	в.	c.	в.	c.		
Jugonath Turkolunkar	1	7	0	0	1	7	0		0	0		_	0	0		
Kam Deb Turkolunkar		19	2	19	0	0	0		0	0	0	0	0	0		
Chuturbooje Niarutuno Ram Mohun Chukur-	6	12	6	12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
butty	8	18	0	0	0	0	0	8	3	9	0	0	0	1		
padiah	1	14	0	0	0	0	0	6	0	0	1	8	0	0		
	16	10	9	11	1	7	0	14	3	9	1	8	0	1		

SRI SRI DOORGAH,

Ekwal of Land. YEAR 1223. GOPALPOOR.

MOHUTTERAN.

	and.		Items.
	c. 3	в. 4	Huree Kishun Ghos . BUSTOMITTUR.
	quantity land.		ITEMS.
6 0 6 0 0 3 0 4 1 19	c. 6 3	B. 0 2	Kiswor Das Byragee Ram Lochun Byragee FUKEERAN.
	quantity land.		ITEMS.
	o. 0 4	в. 1 0	Shah Moheeb Ollah . Sakir Dewan
6 0 6 0 0 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	9 quantity land. c. 0	Total of	FUKEERAN. ITEMS. Shah Moheeb Ollah.

1 4 0 4 1

THE CUTEEAN TERIDGE.

THE Cuteean Teridge shews (noting at the same time in which Mohal it is placed) the total gross amount of land in each Ryot's possession, and the details of the cultivation.

Lands that do *not* pay revenue are not, however, included in this document.

The Cuteean shewed that Ram Doolal Pal held 9 B. 5 C. of land in the Khodkast Mohal, and the Ekwal shewed (drawn out into a regular form) the species of cultivation contained in those 9 B. 5 C.; but it would have been necessary to have examined those papers minutely before we discovered that he also held 3 B. 13 C. in the Theeka Mohal. The Cuteean Teridge shews all these particulars at one view; for by referring to Ram Doolal's name, it will be seen that he holds 9 B. 5 C. in the Khodkast, and 3 B. 13 C. in the Theeka Mohal. In the same way, if he possessed land in any other Mohal, it would be regularly entered under his name.

SRI SRI KISHUN.

THE PROTECTOR.

A List of the Teridge of Land, according to the Ekwal, for the Village of Gopalpoor, Purgunnah Jehanabad, Surcar Satgaon; the Talook of the well-intentioned Sri Jut Gour Mohun Roy Chowdry.—YEAR 1223.

	MS.
Cuteean	Teridge.

FILES.
One file.

LEAVES. Four leaves.

Items.	Lan		Sh	ale).	1	Sons	ı,	Hot	ıse.		r to	So Dar	
RAM DOOLAL PAL. Khodkast Theeka	B. 9 8	c. 5 13	4	19	0	4	c. 1 16	0	0	o. 2 0	B. 0 0	c. 3 0	в. О О	c. 0
RAM SOONDER GHOS. Khodkast	12 42	18 2	7 38				17 0			2 6	0	3	0	0
RAM JOY DAS. Khodkast	6	19	1	12	2	4	19	2	0	7	0	0	0	0

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR,

Teridge of Land.

>

ITEMS.	Land as b Ekwal.		Sha	lee.	So	na.	Но	ıse.	Near to house.		
RAM LOCHUN GHOS. Khodkast	в. 3	c, 14	в. О	c. 0	в. 3	c. 8	в.	c. 6	в. Q	c. 0	
JUGONATH NABE. Khodkast	0	5	0	0	0	0	0	5	o	0	
RAM HUREE MUDUR. Khodkast	0	4	0	0	0	0	0	4	0	0	
LUKHRE KANT DHOBA. Khodkast	0	4	0	0	0	0	0	4	0	Q	

SRI SRI KISHUN,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Teridge of Land.

ITEMS.			as by	Sha	dee.	So	na.	Ho	use.		an- ns.
GUNGANARAYUN KAMA	R.	в.	c.	в.	¢.	в.	c.	в.	c.	в.	c.
Khodkast	•	0	8	0	0	0	0	0	8	0	0
RAM DEUN PODAR.		l									
Khodkast	•	0	5	0	0	0	0	0	5	0	0
RAM HURRE GHOS.											
Paeekast		7	10	4	18	0	0	0	0	2	12
Theeka		0	18	0	18	0	0	0	0	0	0
		8	8	5	16	0	0	0	0	2	12

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Teridge of Land.

Items.		Land as by Ekwal.		Shalee.		Sona.		r- n.	Sona Danga.		Plan- tains.	
RADHA KISHUN DAS.	В.	c.	в.	c.	В.	c.	в.	c.	в.	c.	в.	c.
Paeekast	6	17	3	2	2	1	0	0	0	0	1	14
JUGMOHUN BOS.												
Paeekast	7	2	5	12	0	0	0	0	1	10	0	0
RAM DHUN DUTT.												
Pacekast	2	7	0	0	0	0	1	7	1	0	0	0

SRI SRI RAM,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Teridge of Land.

ITEMS.		d as kwal	Sha	lee.	So	na.	Hot	180.	Ga de		Dar Cur	
BAZIT OLLAH MILKEE.	1	c.	1		1		1		1		1	c.
Aymah	2	11	2	11	0	0	0	0	0	0	0	0.
RADHA MOHUN MITR.								_		_		•
Aymah	0	12	0	0	0	12	0	U	0	U	0	U
BYDENATH PAIK.					1							
Chakeran	8	19	10	14	6	11	0	5	1	5	0	4

THE JUMMA-BUNDEE.

THE quantity and quality of the lands on the estate being accurately known and laid down, the next step is to proceed to assess them, by fixing a fair and equitable rate, or nerik, on the different descriptions of land, according to which every Ryot is to pay.

This account is called the Jumma-bundee, and is prepared in a form, shewing the quality of the land, the quantity, the rate, and, lastly, the total rent, according to that rate, demandable from each individual Ryot.

The Zumeendar is authorised by the Bengal regulations to levy his rents according to the *Purgunnah rates*: a term, however, so very indefinite, and (where the respective interests of the parties concerned are so very different) so likely to create dispute, that it is a subject of regret that, at the time of the formation of the Perpetual Settlement, no attempt was made to define more accurately the relative rights of the Zumeendar and Ryot, and no stronger barrier erected to afford protection to the tenantry of Bengal.

On this subject Mr. Hastings, as far back as November 1776, states as follows:—" It is sufficient for me to observe, that, while the Ryot pays his rent, the Zumeendar has no right to dispossess him; nor can the Zumeendar by any legal right exact a higher rent from him than his Pottah prescribes:" to which, perhaps, might be added; " and should no Pottah or other specific engagement exist, so long as the Ryot pays according to the rent he has heretofore paid, or the Jumma'ee guzustu o pywustu, no Zumeendar has any right to levy more, unless the Ryot voluntarily agrees to the payment, or unless, on a regular judicial inquiry, a higher rate has been awarded."

THE PROTECTRESS.

A List of the Papers of the Jumma-bundee according to the Teridge, for the village of Gopalpoor, Purgunnah Jehanabad, Surcar Satgaon, the Talook of the well-intentioned Srijut Gour Mohun Roy Chowdry. Year 1223.

ITEMS.	FILES.	LEAVES.
Jumma-bundee.	1	9

KHODKAST.

)	TEM	J.		Lan	ıd.	Rate Bee	per gah.	Tota	ıl re	nt.
RAM D	OOLAL	PAL			в.	c.	R.	Δ,	R,	Δ.	G.
Shalee			•		7	16	2	0	15	9	12
Sona					4	17	2	8	12	2	0
House					0	2	5	0	0	8	0
Near to	house	•	•		0	3	4	8	0	10	16
					12	18		, 	28	14	8
RAM 6	OOND	ar G	HOS.								
Shalee				•	38	15	2	0	77	8	0
House	•				0	6	5	0	1	8	0
Sona Da	anga		•	•	3	1	3	0	9	2	8
					42	2			88	2	8

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Jumma-bundee.

KHODKAST.

		ITEM	s.]	Land		Rate Bee	per rab.	Tot	al re	nt.
RAM J	OY DA	. s.				в.	c.	P.	R.	۸.	R.	A.	G.
Shalee					•	1	12	2	2	0	3	3	12
Sona			•			4	19	2	2	8	12	7	0
House	•	•		•	•	0	7	0	5	0	1	12	0
						6	19	0			17	6	12
RAM L	OCHU	N GHO	os.										
Sona					•	3	8	0	2	8	8	8	
House		•	•	•	•	0	6	0	5	0	1	8	0
						3	14	0			10	0	0
JUGON	HTA	nare.											
House			•	•	•	0	5	0	5	0.	1	4	0
RAM E	UREE	MUD	UK.										
House	٠	•	•	•	•	0	4	0	5	0	1	0	0
LUKH	er ka	NT D	HOBA.										
House	•	•	•	•	•	0	4	0	5	0	1	0	0
GUNG	NAR.	AYUN	KAMA	R.									
House	•		•	•	•	0	8	0	5	0	2	0	0
RAM I	ипн	PODA	R.										
House		•			•	0	5	0	5	0	1	4	0

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Jumma-bundee.

PAEEKAST.

	ITEM	s.			La	and.	Rate Bee	per gah.	Tot	al re	ent.
RAM HURE	E GHOS	3.			в.	c.	R.	Δ.	R.	Δ.	G.
Shalee .			•		5	16	2	0	11	9	12
Plantains .		•	•	•	2	12	3	8	9	1	12
					8	8			20	11	4
RADHA KIS	HUN D	AS.									
Shalee .	•				8	2	2	0	6	3	4
Sona .	•	•		•	2	1	* 2	8	5	2	0
Plantains .	•	•	•	•	1	14	3	8	5	15	4
					6	17			17	4	8
JUGMOHUL	BOS.										
Shalee .					5	12	2	0	11	3	4
Sona Danga	•	•	•	•	1	10	3	0	4	8	0
					7	2			15	11	4
BAM DHUI	DUTT.										
Garden .	•			•	1	7	4	0	5	6	8
Sona Danga	•	•	•	•	1	0	3	0	3	0	0
					2	7			8	6	8

YEAR 1223. GOPALFOOR.

Jumma-bundee.

AYMAH.

		ITEM	is.		L	ınd.	R. B	ate j	per ih.	Tot	al re	nt.
BAZIT	OLLA	ниі	LKER.		в.	c,	۸.	G.	0.	▲.	G.	c.
Shalee	•	•	•	•	2	11	5	6				
RADHA	MOM 7	UN M	ITR.									
Sona					0	12	5	6	3	3	3	2

CHAKEERAN.

***************************************		ITEM	.			L	and.	Rate Bee	e per gah.	To	tal r	ent.
BYDEN	TATH	PAIK				B.	c.	R.	۸.	R.	Δ.	G.
Shalee						0	14					
Sona						6	11					
House						0	5	}				
Garden	•					1	5					
Danga C	urpo		•	•	•	0	4					
						8	19	0	4	2	8	16

THE TOWJEE.

As the Jumma-bundee shewed the rent demandable from each Ryot, so the Towjee is the detail of the months in which that rent is demandable. The word Towjee means literally, "Calling attention," and is hence used as a name for this paper, by its calling the attention of the Zumeendar to the rents he has to receive in each month.

SRI SRI RAM, THE PROTECTOR.

Towies of the Kisteebundes of Cash of Gopalpoor, Purgunnah Jehanabad, Surcar Satyaon, the Tulook of Srijut Gour Mohan Roy Chowdry, the well-intentioned.—Yhan 1223.

		V											1		i	•								
Iteas.	Rer the	Rent as by the Jumma- bundee.	P -8	Pay- able in Bysak.	, El 24	In Jeth.		In Assar.		In In Sawun. Bhadun.	- -	In		In Assin.		In Cartik. A	1	In Aggun.		In		In Maug.	faug	
Ram Doolal Pal Ram Soonder Ghos Ram Joy Das Ram Lochun Ghos	288 88 17 10	44 00 0 4	. w w ख o o	00	₹00000	# 60 P P O	₹00000	01102	₹00000		10000°	4 2 8 1 0	₹0000®	[₩] α4-1-0	400000	#H8HH0	40000	4.75 80 10	₹00000		400004	- C - C - C - C - C - C - C - C - C - C	14aoo	4 & & & & O
tean Huree Muduk	120 170 171	000414	000040																		<u> </u>			000040
Total	188	15	0	12	0 12		0	12	0 20		0	27	0 12		8 14		0	0 29 12		83	4	11	7	0

SRI SRI HUREE, Yrae 1223. Gopalfoor,

Towjee of the Kisteebundee of Cash.

ITBES.	Jun	nt as	Rent as by the Jumma-bundee.	be ee.	Pay- able in Bysak.	Fig. 7	In Jeth.		Assa	<u> </u>	In Sawum.	In In In In In In In In In In In In In I	i	In Assin.	Cart	K	In		In Poog,	1 8		In Men	
	P	I		2	P	T	١,	† .	1.	+		1	\dagger			+		ı					þ
		i		;	i	i	. A.	ä	В. Д.	4	₽. •	Å	4	A. A.	4	_					╀	ı	I
Jugmohun Bos	15	11	4	0	~	0	-	0	-	0	0 0	G	-				K. A. B. A. G. C.	ri -	4	Ġ.	<u>~</u>	B. A. G.	ė
Ram Dhun Dutt .	∞	9	œ	0	-	0	_	_	_					9 ,	>	5	0 0	ಣ	0	0	0 0 1	11	4
Sazit Ollah Milkee		0 13 12	12	0	0	0		, ,	1 0		• •	٠ ,			0	0	1 0	-	0	0	0 0 0	9	œ
Sadha Mohun Mitr		က	တ	R	•	, 0						ه د			0	0	0 0	0 13 12 0	13	12	0	0	0
Sydenath Paik	67		16	-	•	,			· •	5 6	o (-	_	0	0	_	0 0	0	က	ಲ	0	C	
	\perp		:	5 1	>	5	2	0	0	5	0	0	0	0	0	0	1 0	1 0 0 0 0 1	C	0	9	•	9
•	27	9	ಣ	Ø	C 7	0	2	0	8	0	8	000		6		+		.	,			9	16
Brought forward 188 15 0 0 12	188	15	0	0	12	-	<u>8</u>			2		27 (> a	14 0 0 0 0 0 15 2 2	4. 8	0	9	0 1	5	64	10	00
Total.		1		1 6	1:	+;		+	1	+	1		1	0 12 0 14 0 29 12 35 4 0 0 14	:	3	2	35	4	0	14	2	0
		•	•	<u>.</u>	4	3	4.)		-	<u>~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~</u>	0	o 2 14 0 14 0 14 0 23 0 30 0 15 8 14 0 33 12 41 4 15 2 16 12) 15	80 -	4 0	33	12	=	4 1	2	16	12	100

THE TULUB-BAQEE.

THE Tulub-baque, literally translated, is "Demand balance." The rent demandable from the Ryot for the year is entered on one side of the page, and the payments are entered, according to the dates on which they are respectively made, on the other.

Any balance of former years, or "Bukiya-baqee," is added to the sum demandable, as by the Jumma-bundee of the current year; and at the end of the year, the balance being struck, whatever remains due is either liquidated by distress, sale of property, &c. &c., or, if a small sum, carried on to the account of the next year.

The fidelity of the Tulub-baqee may be proved by a reference to the Seeah, as the daily entries in that paper should correspond exactly with the entries made in the Tulub-baqee. The total balance should also correspond with the total balance of the Jumma-wasil-baqee.

THE PROTECTRESS.

A List of the Papers of the Tulub-baqee of Cash, according to the Jumma-bundee of the Village of Gopalpoor, Purgunnah Jehanabad, Surcar Satgaon, the Talook of the well-intentioned Srijut Gour Mohun Roy Chowdry.—YEAR 1223.

ITEMS.	FILES.	LEAVES.
Tulub-baqee.	1	10

KHODKAST.

RAM DOOLAL PAL.

Collected.	Total cash.	- 1	Of st dar weig	u	Mis	red rt.	BALANCE.			
25th Assar, Poo- niah* 3d Sawun 15th 28d 10th Bhadun 17th 9th Assin 16th Aggun 10th Poos 17th 3d Maug 15th ,	4 (2 2 3 1 5 4 1 2 1 2 1 1 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	. 0000000000	1 4 2 2 8 2 1 5 4 1 2	A. 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 12	R.	Α.	Rent as by the Jumma-bundee, including the taxes. B. c. Land 12 18 Former balance	28 0 28	14 0 14	8 0 8
	28 1	2	28	12			1			

^{*} Literally, the auspicious Poonish.

SRI SRI DOORGAH, YEAR 1223. GOPALPOOR.

Tulub-baque of Cash.
KHODKAST.
BAM SOONDER GEOS.

COLLECTED.	T'or cas		Of st da weig	rd	TATE	xed rt.	BALA: Rent a: Jumma -	s b y	the			
25th Assar, Poo- niah	R. 2 15 6 5 5 5 2 1 15 7 8 5 4 2	A. 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 4 4 4	E. 2 15 6 5 5 5 1 1 15 7 8 5 4 2	A. 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	1	0	including taxes. Land Bylandt: red in exch Tarachand Former bath Batta Collected	B. 4. rans lang 1 Gl 2 39	the . c. c. 2 2 ferreto los. 10	6 82 0 82 0	0 2 0 2 1 4	G. 8 0 8 0 8 12
	04	71	01	# (T	U	Сопестей	• •	• •	82	4	U

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Tulub-baqee of Cash.
KHODKAST.

MARE JUI DAS.				
Collected.	Total cash.	Of stan- dard weight.	Mixed sort	
25th Assar, Pooniah	0 8 0 4 0 0 0 8 0 2 0 0 1 0 0 4 0 0 2 0 0 1 0 0	4 0 0 0 8 0 2 0 0 1 0 0 1 0 0 4 0 0		BALANCE. Rent as by the Jumma - bundee, including the taxes. B. C. R. A. G. Land 6 19 17 6 12 Former balance 00 0
	17 6 12	17 6 12		Collected 17 6 12

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Tulub-bages of Cash.

KHODKAST.

RAM LOCHUN GHOS.

Collected.	Total cash.	Of stan- dard weight.	Mixed sort.	BALANCE.			
25th Assar, Pooniah	B. A. 0 4 2 0 1 12 1 0 1 0 2 0 1 0 1 0	B. A. 0 4 2 0 1 12 1 0 1 0 2 0 1 0	R. A.	Rent as by the Jumma - bundee, including the taxes. B. C. Land 3 14 Former balance		A. 0 0	g. 0
	10 0	10 0	1	Collected	10	0	0

JUGONATH NARE.

COLLECTED.	To	mr.	Of si da wei		Miz	BALANCE. Rent as by the Jumma - bundee.			
Sth Sawun 5th Assin 15th Poos	B. 0 0	A. 8 8	в. О О	A. 8 8	B.	including the	R. 1 0	4, 4	e. 0 0
1044 1005	1	4	1	4		Collected	1	4	0

YEAR 1223. GOPALFOOR.

Tulub-baqee of Cash.

KHODKAST.

BAM HUREE MUDUK.

Collected.		tal sh.	Of stan- dard weight.		dard		BALANCE,			
25th Bhadun 15th Poos	æ. 0 0	A. 8	B. 0 0	A. 8 8	R.	Α.	Rent as by the Jumma - bundee, including the taxes. B. C. Land 0 4	R. 1	4. 0	е. О
	1	0	1	0			Former balance	0	0	0
							Collected	1	0	0

LUKHEE KANT DEOBA.

Collected.		otal sh.	Of stan- dard weight.		Mixed sort.		BALANCE.			
25th Bhadun . 19th Poos	R. 0 0	A. 8 8	B. 0 0	A. 8 8	R.	A.	taxes. B. c. Land 0 4	1	A. 0	G. 0
	1	0	1	0			Former balance Collected	1 1	0 0	0 0

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Tulub-bagee of Cash.

KHODKAST.

GUNGANABAYUN KAMAR.

Collected.	To		Of stan- dard weight.		Mixed sort.	BALANCE. Rent as by the			
	R.				R. A.	madeling and			
10th Sawun	0	8	0	8		taxes.	_		_
20th Assin	0	8	0	8		B. C. Land 0 8	2 2	0	0
27th Aggun	0	8	0	8	1	Former balance .	0	0	0
16th Poos	0	8	0	8			2	0	0
	2	0	2	0	1	Collected	2	0	0

RAM DHUN PODAR.

Collected.	Total					zed rt.	Rent as by the			
15th Bhadun 19th Aggun 23d Poos	1 -		B. 0 0	A. 8 4 8	R,	Α.	Jumma - bundee, including the taxes. B. C. Land 0 5 Former balance .	1		g. 0 0
	1 .	1	1	4			Collected	1	44	0

SRI SRI DOORGAH, YEAR 1223. GOPALFOOR.

Tulub-baqee of Cash. KHODKAST.

TARACHUND GHOS.

Collected.	Total dard weight.		Mixed sort.	BALANCE. Rent as by the Jumma - bundee,					
5th Bhadun 8th Assin 18th Aggun 7th Poos	2 1 1	A. 0 0 0	B. 2 1 1	A. 0 0 0	в. А.	including the taxes		0	G. 0
	6	0	6	0		2 10 Former balance. Collected	6 6 6	0 0	0 0

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Tulub-bagee of Cash.

PAREKAST.

RAM HUREE GHOS.

Collected.	Total cash.	Of stan- dard weight.	Mixed sort.	BALANCE.	
25th Assar, Poo- niah	1 0 0 3 0 0 1 0 0 2 0 0 1 0 0 2 0 0 5 0 0 2 0 0	3 0 0 1 0 0 2 0 0 1 0 0 5 0 0 2 0 0		Land 8 8 Former balance Batta	0 0 0 2011 4 0 011
	20 11 15	19 11 15	1 0		20 11 15 20 11 15

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Tulub-bagee of Cash.

PAEEKAST.

RADHA KISHUN DAS.

11th Bladen	Collected.	Total	Of stan- dard weight.	Mixed sort.	BALANCE.			
17 4 N17 4 N	niah	1 0 0 3 0 0 1 0 0 2 0 0 4 0 0 2 0 0 1 4 8	1 0 0 3 0 0 1 0 0 2 0 0 4 0 0 2 0 0 1 4 8		Jumma - bundee, including the taxes. B. c. fand 6 17 Former balance	17 0 17	4 0 4	-8

THE KURCHA HISAB.

This account contains on one side of the page a detailed statement of the land as by the Ekwal and Jumma-bundee, with the amount of the rent demandable from each species of cultivation.

Should any mutations have taken place after drawing up the last account, it will be entered under the head of Kharij, Dakhil, Kumee, Beshee, as the case may be.

On the other side of the page is entered the total demand of rent; and the total sum collected (after deducting any money that may be due on account of Batta, &c.) being deducted from that, the balance is put down, which ought to agree with the balance shewn in the Tulub-baque.

THE PROTECTRESS.

The List of the Papers of the Kurcha Hisab of the balance of Cash of the village of Gopalpoor, Purgunnah Jehanabad, Surcar Satguon, the Tulook of the well-intentioned Srijut Gour Mohun Roy Chowdry. YEAR 1223.

ITEMS. Kurcha Hisab. FILES.

LEALE. 13

KHODKAST.

RAM DOOLAL PAL.

) programme was refulblished to produce the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of the contrac	Land.	Cash.		12. A. G.
Rent as by the Jumma-bundee, including the taxes. Shalee	7 16 4 17 0 2 0 3 12 18	0 8 0 0 10 16	Collected from the Pooniah to the end of the year. R. A. 28 12 Beduct for batta 0 0	e) 0 0 28 14 8
renery			Total sicea rupees .	2H 12 0
Dakhil		8 28 14	<u>0</u> 8	
Kumee		0 0 0	0	
Beshee	. 0	8 28 14 0 0 0 8 28 14	8 0 8	

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Kurcha Hisab of Balance.

KHODKAST.

RAM SOONDER GHOS.

				*****	7				
	Lan	d.	C	ash.			R.		G.
Rent as by the						Brought up		2	8
Jumma-bundee, in- cluding taxes.	в. '	c.	R.	۸.	a.	Beshee	0	0	0
Shalce	38	15	77	8	0		82	2	8
House	0	6	1	8	0	Former balance	0	0	0
Sona Danga	3	1	9	2	8		82	2	8
	42	2	88	2	8	Collected from the Pooniah to the end			
Kharij, transferred by exchange to Tarachand Ghos, from B. C.						of the year. R. A. G. 82 4 0 Deduct for			
3 1	١.			_	_	hatta0 1 12			
of Sona Danga .	1	0	3	0	0	Total sicca rupees .	82	2	8
Shalee	1	10	3	0	0		-		
	2	10	G	0	0		0	0	0
	39	12	82	2	8				
Dakhil	0	0	0	0	0				
	39	12	82	2	8				
Kumee	D	0	0	0	0				
•	39	12	82	2	8		I		

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Kurcha Hisab of Balance.

KHODKAST.

BAM JOY DAS.

				1	and	١.	(Cash	•		R.	۸.	G.
Rent Jumma-					-					Brought up Former balance	17	6 0	12 0
cluding	tex	es.		B.	c.	P.	R.	Α.	G.	rormer basance			
Shalee				1	12	2	3	3	12	Collected from the	17	6	12
Sona.				4	19	2	12	7	0	Poonish to the end			
House				0	7	0	1	12	0	of the year.			
				6	19	0	17	6	12	17619			
Kharij				0	0	O	0	0	O				
				6	19	0	17	6	12	Total sicca rupecs	17	6	12
Dakhil		•	•	O	0	0	n	0	0		0	0	0
				6	19	0	17	6	12				
Kumee				0	0	0	0	0	0				
				6	19	()	17	6	12				
Beshee				0	0	O	0	0	0				
				6	19	n	17	6	12		i		

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Kurcha Hisab of Balance.

KHODKAST.

RAM LOCHUN GHOS.

					L	and.	Ca	sh.		R.	A.
Rent Jumma cluding Sona . House	-bu	nd	ee,		в. 3 0	c. 8 6	R. 8 1	A. 8	Brought up Former balance Collected from the Pooniah to the end	10	0
Kharij Dakhil	•	•	•	•	3 0	14 0	10 0	0 0	of the year. R. A. 10 0 Deduct for batta 0 0		
Kumee		•		•	3 0	0 14 0	0 10 0	0 0 0	Total sicea rupees .	0	0
Beshee	•	•		•	3 0	14 0 14	10 0	0 0			

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Kurcha Hisab of Balance.

KHODKAST.

JUGONATH NABE.

	Land.	Cash.		R. A.
Rent as by the Jumma-bundee, including taxes.	B. C.	R. A.	Brought up Collected from the	1 4
House	0 5	1 4	Pooniah to the end of the year.	
Kharij	0 5 0 0	1 4 0 0	Deduct for	
Dakhil	0 5	1 4	Total sices rupees.	1 4
	0 5	1 4	•	0 0
Kumee	0 5	0 0		
Beshee	0 0	0 0		
Former balance .	0 5	1 4		
a viaerata ocumeno s	0 5	1 4		

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Kurchen Hisab of Balance.

KHODKAST.

RAM HURER MUDUK.

	Land.	Cash.		R. A.
Rent as by the Jumma-bundee, including taxes.	3 . C.	R. A.	Brought up Collected from the Pooniah to the end	1 0
House	0 4	1 0	of the year.	
	0 4	1 0	R. A. 1 O	
Kharij	0 0	0 0	Deduct for batta 0 0	
	0 4	1 0		
Dakhil	0 0	0 0	Total sicca rupees.	1 0
	0 4	1 0		0 0
Kumee	0 0	0 0		
1	0 4	1 0		
Beshee	0 0	0 0		
	0 4	1 0		
Former balance	0 0	0 0		
ĺ	0 4	1 0		

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Kurcha Hisab of Balance.

KHODKAST.

LURHEE KANT DHOBA.

	Land.	Cash.		R. A.
Rent as by the Jumma-bundee, in-			Brought up	1 0
cluding taxes.	B. C.	R. A.	Collected from the	
House	0 4	1 0	Pooniah to the end of the year.	
	0 4	1 0	R. A. 1 0	
Kharij	0 0	0 0	Deduct for batta 0 0	
	0 4	1 0		
Dakhil	0 0	0 0	Total sicca rupees.	1 0
	0 4	1 0		0 0
Kumce	0 0	0 0		
	0 4	1 0		
Beshee	0 0	0 0		
	0 4	1 0		
Former balance	nυ	0 0		
	0 4	1 0		

YEAR 1223. GOPALFOOR.

Kurcha Hisab of Balance.

KHODKAST.

GUNGANARAYUN KAMAR.

	Ls	ınd.	C	ash.		R.	Δ.
Rent as by the Jumma-bundee, in-		- 7			Brought up	2	0
cluding taxes.	в.	c.	R.	A.	Collected from the Pooniah to the end	l	
House	0	8	2	0	of the year.		
	0	8	2	0	R. A. 2 0		
Kharij	0	0	0	0	Deduct for batta 0 0		
	0	8	2	0	Total sicca rupces	2	0
Dakhil	0	0	0	0	Total sicea rapees		
	0	8	2	0		0	0
Kumee	0	0	0	0			
	0	8	2	0			
Beshee	0	0	0	0			
	0	8	2	0			
Former balance .	0	0	n	0			
Ţ	0	8	2	0	i		

YEAR 1223. GOPALFOOR.

Kurcha Hisab of Balance.

KHODKAST.

RAM DHUN PODAB.

	Land.	Cash.		R.	Δ.
Rent as by the Jumma-bundee, including taxes.	в. с.	R. A.	Brought up Collected from the	1	4
House	0 5	1 4	Pooniah to the end of the year.		
Kharij	0 5 0 0	1 4	P. A. 1 4 Deduct for		
initially	0 5	1 4	Total sicca rupees.	1	4
Dakhil	0 0	0 0	Total sicca rupees.	0	-
Kumee	0 5 0 0	1 4			Ü
Declar	0 5	1 4			
Beshee	0 0	0 0			
Former balance	0 0	0 0			
	0 5	1 4			

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Kurcha Hisab of Balance.

KHODKAST.

TARACHUND GROS.

	Land.	Cash.		B. A.
Rent as by the	в. с.	В. А.	Brought up	6 0
Jumma-bundee, in- cluding taxes	0 0	0 0	Collected from the	
Kharij	0 0	0 0	Pooniah to the end of the year.	
	0 0	0 0	R. A. 6 U	
Dakhil transferred in exchange from Ram Soonder			Deduct for batta 0 0	
Ghos, from B. c. 3 1			Total sicca rupecs.	6 0
of Sona Danga .	10	30		0 0
Shalee	1 10	3 0		
	2 10	6 0		
Kumee	0 0	0 0		
	2 10	6 U		
Beshee	0 0	0 0		
	2 10	6 0	ļ	
Former balance .	0 0	0 0	,	
ľ	2 10	6 0		

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Kurcha Hisab of Balance.

PAEEKAST.

RAM HURRE GHOS.

	Land.	Ca	sh.		R.	Α.	G.
Rent as by the Jumma-bundee, in-				Brought up	ı		4
cluding taxes.	B. C.	R.	A. G.	Collected from the Pooniah to the end			
Shalee	5 16	11	9 12	of the year.			
Plantains	2 12	9	1 12				
	8 8	20 1	1 4	20 11 15 Deductfor			
Kharij	0 0	0	0 0	hatta0 011			
	8 8	20 1	1 4	Total sicca rupees.	20	11	4
Dakhil	0 0	0 (0 0		0	0	0
	8 8	20 1	l 4				
Kumee	0 0	0	0 0				
	8 8	20 1	4				
Beshee	0 0	0 (0 0				
	8 8	20 1	4				
Former balance .	0 0	0 0	0 0				
Г	8 8	20 11	4				

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Kurcha Hisab of Balance.

PAEEKAST.

RAM DHUN DUTT.

	La	nd.	1	Cash	l.		R. A. G.
Rent as by the Jumma-bundee, in-		,		-		Brought up	
cluding taxes.	B.	c.	R.	۸.	G.	Collected from the Pooniah to the end	
Garden	1	7	5	6	8	of the year.	
Sona Danga	1	0	3	0	0	B. A. G.	
	2	7	8	6	8	Deduct for	
Kharij	0	0	0	0	0	batta 0 0 0	
		<u></u>	_			Total sicca rupees .	868
D.1.17	2	-	8	6	8		
Dakhil	0	0	0	0	0		000
	2	7	8	6	8		
Kumee	0	0	0	0	0		
	2	7	8	6	8		
Beshee	0	0	0	0	0		
	2	7	8		-		
Manager 1, 1	_	-	_	6	8		
Former balance .	0	0	0	0	0		
	2	7	8	6	8		

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Kurcha Hisab of Balance.

PAEEKAST.

JUGMOHUN BOS.

	Lar	d.	Ca	sh.			R.	Α.	G.
Rent as by the Jumma-bundee, including taxes. Shalee	5	c. 12 10	11	8	g. 4 0	Collected from the Pooniah to the end of the year. B. A. G. 15 11 4 Deduct for	15	11	4
Kharij	0 7	0		0	0	batta 0 0 0 0 Total sicca rupees .	15	11	4
Dakhil	0 7	0	0	0	0		O) (0
Kumee ·	0	0	0	0	0				
Beshee	7 0	0	0	0	0	•			
Former balance	. 0		-0	11	0	li .			
	7	2	15	11	4	1	١		

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Kurcha Hisab of Balance.

PAREKAST.

RAM DHUN DUTT.

							
	La	Land.		Cash	•		R. A. G.
Rent as by the Jumma-bundee, including taxes.	в.	σ.	R.	۸.	G.	Brought up Collected from the Pooniah to the end	868
Garden	1	7	5	6	8	of the year.	1
Sona Danga	1	0	3	0	0	R. A. G. 8 6 8	
	2	7	8	6	8]
Kharij	0	0	0	0	0	batta 0 0 0	
	2	7	8	6	8	Total sicca rupees .	868
Dakhil	0	0	0	0	0	•	000
	2	7	8	6	8		
Kumee	0	0	0	0	0		
	2	7	8	6	8		
Beshee	0	0	0	0	0		
	2	7	8	6	8		
Former balance .	0	n	n	0	0		
	2	7	8	6	8		

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Kurcha Hisab of Balance.

AYMAH.

BAZIT OLLAH MILKER.

	Land.	Cash.	R. A. G.
Rent as by the Jumma-bundee, including taxes.	в. с.	B. A. G.	
Shalee	2 11	0 13 12	Pooniah to the end of the year.
Kharij	2 11 0 0	0 13 12 0 0 0	P. A. G. 0 13 12 Deduct for
	2 11	0 13 12	batta0 0 0
Dakhil	0 0	0 0 0	Total sicca rupecs . 0 13 12
Kumee	2 11 Q 0	0 13 12 0 0 0	
Beshee	2 11 0 0		.))
Former balance	2 11 0 0		1
	2 11	0 13 15	2

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Kurcha Hisab of Balance.

AYMAH.

RADHA MOHUN MITE.

	Land.	Cash.		E. A. G. C.
Rent as by the Jumma-bundee, including taxes.	B. C.	P. A. G. C.	Brought up Collected from the	0332
Sona	0 12	0 3 3 2	Collected from the Pooniah to the end of the year.	
Kharij	0 12 0 0	0332	B. A. G. C. 0 3 3 2 Deduct for	
Dakhil	0 12 0 0	0332	Total sicca rupees.	0332
	0 12	0 3 3 2		0000
Kumee	0 0	0 0 0 0		
Beshee	0 0	0 0 0 0		
Former balance .	0 12 0 0	0 3 3 2		
Former balance .	0 0 0 12	0 0 0 0		1 1 1

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Kurcha Hisab of Balance.

CHAKERAN.

BYDENATH PAIK.

					L	ınd.		Casi	lı.		R.	۵.	G.
Rent Jumma cording tom of	-bu	ndo the	e, s	ıc-	в.	c.	B.	A	. G.	Brought up Collected from the Pooniah to the end of the year.	2	3	16
Land	•	•	•	•	8	19	2	3	16	R. A. G.			
Kharij		•		•	8	19 0	2 0		16 0	2 3 16 Deduct for batta . 0 0 0			
					8	19	2	8	16	Total sicca rupees .	2	3	16
Dakhil	•	•	•	•	0	0	0	0	0		0	n	0
Kumce	•			•	8	19 0	2 0	3	16 0				
Beshee					8	19 0	2		16 0				
Former	bni	lan	ce		8	19 0	2		16				
- 41				•	8	19	2	3	16				

THE JUMMA-WASIL-BAQEE.

This is the detailed account of the rent demandable, the rent actually collected, and the rent still due, as made out at the end of the year.

The form of this document is, in some districts, different from what exists in others; some including (as in the specimen now given) an account of the land as well as the rent, while others give the rent alone.

The former is more satisfactory, but the latter is less complicated.

The Jumma-wasil-baque generally in use under the native governments, was drawn out, by the ingenuity of the Mohurrurs of Bengal, to an enormous length.

The various items of Chout, Nuzurana, Salamee, Poolbundee, Dustooree, Gram Kurch, Mahtoot, Marocha, Parbunee, Khelat, and many other impositions that existed at that period, having, however, been entirely abolished, the rent is now consolidated under one specific head.

The form might possibly be still very much curtailed in length, and remain of equal utility; but it was considered preferable to print the paper as it actually now exists in the Moofusul, than to make any alterations in it whatever.

THE PROTECTRESS.

Jumma-wasil-bagee of Cash for the Village of Gopalpoor, Purgunnak Jehanabad, Surcar Satgaon, the Ialook of Srijut Gour Mohun Rov Choudry, the well-intentioned. YEAR 1223.

	5	nar tan	WELL AND	5 5		3 6/16 160			Cour month thay ordered by the west-meetings				ŀ		1
Ireas.	Total Deduct land By transfer By transfer Remaining Ceived as parling fransferred as in extense. It is to the land, particularised, change. Khamar.	Deduct land F transferred as particularised.	t land rred as larised.	By tra	nsfer x- xe.	By transfer to the Khamar.	Remaini land.	56 56	ıdd land re- sived as par- ticularised.	Recei in excha	ved nge.	Receive from th Rhama	75 e :	Total nantity land.	J o
Ryots present Absconded	B. C. B. 103 15 2 0 0 0	# 61 O	. 00	# 80 O	920	0 0 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00	c. B. c. B. 0 101 5 2 0 0 0 0	.: 20 0	в. с. 2 10 0 0	# 00	-5 <u>0</u> 0	#00	500	B. c. 103 15 0 0	320
	103 15	ଦୀ	10	67	2	0	101	5	103 15 2 10 2 10 0 0 101 5 2 10 2 10 0 0 103 15	61	10	0	-	[03]	23

Total rent.	B. A. G. C. 216 5 3 2 0 0 0 0	216 5 3 2
Rent received from the Khamar.	9.00 0 0	0 0
Rent received in exchange.	₽ 9. 0 0	0 9
Add rent of land received sa particu-	6 P.	0 9
Balance of rent	B. A. G. C. 210 5 3 2 0 0 0 0	210 5 3 2
By rent trans- ferred to the Khamar.	ж. А. С. 0 0 0 0 0 0	0 0 0
By rent trans- ferred in exchange.	в. А. а. 6 0 0 0 0 0	0 0 9
Deduct rent of land trans- ferred as per- ficularised.	в. А. G. 6 0 0 0 0 0	0 0 9
Total rent.	B. A. G. C. 216 5 3 2 0 0 0 0	216 5 3 2
Increase of	*00 *00	0
Rent as by the Jumma- bundce.	B. A. G. C. 216 5 3 2 0 0 0 0	216 5 3 2
Ireas (continued).	Ryots present Absconded	

1 %

ITEMS,	Brought over rent.	Decrease as par-		By agree- By regular ment. custom.	Balance of rent.	Increase as parti- cularised.	By agree- ment.	By regular custom.	Total rent.
Ryots present . Absconded	B. A. G. C. 216 5 3 2 0 0 0 0 0	C. B. A. 0 0 0	#. 4. 0 0 0 0	й. А. 0 0	B. A. G. C. 216 5 3 2 0 0 0 0	в. А. 0 0 0 0	я. О О О О	в. А. 0 0	3. 4. 6. c. 216 5 3 2 0 0 0 0
	216 5 8	0 0	0 0	0	216 5 3 2	0 0	0	0 0	216 5 3 2
ITEMS (continued).	Post- poned increase.	Balance of rent.	Former balance.	Grand total of rent.	Received from the Pooniah to the end of the year.		Deduct for Si	Sicca rupees.	Balance due.
Ryots present	 0 0	216 5 3 2 0 0 0 0	й. А. 0 0 0 0	B. A. G. C. 216 5 3 2 0 0 0 0	в. A. G. 216 4 18 0 0 0	. G O	B. A. G. C. B	B. A. G. C. 216 2 15 2 0 0 0 0	B. A. G. C. 0 2 8 0 0 0 0 0
	0 0	0 216 5 3 2	0 0	216 5 3 2	216 4 18	64	0 2 3 0 21	216 2 15 2	0280

SRI SRI DOORGAH, Year 1223. Gopalpoor.

Jumma-wasil-bagee.

7	RYOT	RYOTS PRESENT.							
ITEMS.	Total quantity of land.	Deduct land By transtransferred as fer in particularised exchange,	By trans- fer in exchange,	By trans- fer to the Khamar.	Remaining land.	By trans- Remaining Add land re- Received Received from the land, ticularised, exchange, Khamar.	Received nn exchange.	Received from the Khamar.	Total quantity of land.
Ryotee	B. C. 91 13 3 3 8 19	B. C. 20 0 0 0 0	B. C. 0 0 0 0	.000 000	89 8 8 8 8 19	9. C. 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	8. C. O.	0 0 0 0 0 0	3. c. 91 13 3 3 8 19
	103 15	2 10	2 10	10 0 0 101	101 5	2 10	2 10	10 0 0 103 15	103 15

Mal		
	0000	2
	16 15 15	တ
Total rent.	4000	5
	21.8 1.2 2.2	9
		216
Khamar.	1000	0
from the		1
Sent received	#000	0
in exchange.	4000	0
Rent received		l
	4000	9
Learised	4000	0
land received		l
Add rent of	4000	9
	3000	(Q)
	16 15 E	တ
Balance of rent.	400%	2
		ı
	204.	210
the Khamar.	1000	0
of berrelensus		ł
By rent	#000	0
exchange.	1000	0
By rent	900 m	9
7a		_
Deduct rent of land trans- ferred as par- ticularised,	1000	0
	1 1	_
	4000	9
	3000	- CN
	15 15 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16	93
Total rent.		
V [-,-W	4000	10
	213 1 2	913
rent	1000	021
lo sassioni	1	
	# <u>888</u>	8
bundee.	15 12 e	တ
-smmnt eq:	4008	S.
Rent as by		9
	213 213 2	23
,	• • •	
, g	• • •	
N. H.	Ħ	
ITEMS	£ 2 5	
<u>.</u>	2 2 3	
1	E ≪ C)	

<u>_</u>
ته
~
=
•
_
7
-
7.52
=
-
-
-
-
•
~
~
-
- 22
- 22
. 47
-

Jumm	Jumma-wasu-vayee.											
				1		Tuereage	By	By		Post-	Balance of	
ITEMS	Brought over	Decrease as parti-	By agree-	Esp regular	Balance of rent.	as parti- cularised.	agree- ment	regular custom.	Total rent.	poned increase.	ITEMS Brought over as parti- agree- regular rent. Tent cultarised ment custom.	
(continued)		cularised.	menr	Custo		1				A A	R. A. G. C.	
R. A. G. C. B. A. R. A. B. A. B. A. G. C. B. A. B. B. A. B. B. A. B. B. A. B. A. B. A. B. A. B. A. B. A. B.	B. A. G. C.	В. А.	R. A.	R. A.	B. A. G. C.	B. A.	Β, Δ.	9 C	213 0 12 0	0	213 0 12 0	
Rvotee	213 0 12 0	0 0	0	0	213 0 12 0) (, ,	1 0 15 2	0 0	Rvotee 213 0 12 0 0 0 0 0 0 213 0 12 0 0 0 0 1 0 15 2 0 0 1 0 15 2	
, Ammah	10152	0 0	0 0	0 0	1015	0))	>		, ,	93160	
ryman		0	0	0 0	2 3 16 (0 0	0 0	0	2 3 16 U		A 15 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	
Chakeran.	01 6 2	>	>	,				1	9 0 2	0	916 5 3 2	
	916 5 3 5	0 0	0 0	0 0	216 5 3 5	0 0 2	0	0 0	7 e c 917		916 5 3 2 0 0 0 0 0 0 216 5 3 2 0 0 0 0 0 0 216 3 3 4 0 0 1216	
	,		-									

SRI SRI DOORGAH, Year 1223. Gopalpoor.

Jumma-wasil-bagee.

	٠.	•
1	4	
•	-	7
1		d
ŧ	۸.	
4	•	١
		ť
	¥	

ITENS,	Total quantity of land.		Deduct land By trans- By trans- transferred as fer in ex- fer to the particularised change. Khamar.	By t fer i	rans- n ex- nge.	By tr fer tr Kha	ans- o the mar.	Remain- ing land.		Add land re- I ceived as par- ticularised.	dar-1	Received in ex- change.		Received from the Khamar.	ved the ar.	Total quantity of land.	tiry nd.
Khodkast	B. C. 66 19 24 14	400	O	# 61 O	. O O	. O O	ပ္သံ	4 <u>4 4</u>	<u></u>	B. C. 2 10 0		9 5 0 0 1 C	0 00.	, o o	:00	в. 66 24	13 14
	91 13 2	61	10	Ç1	10 2 10 0 0	0	0	89 3 2	က	2 10	_	10 2 10 0 0 91 13	0	0	-	91	13

	°. co 4	12
Total rent.	A. 15 1	0
	в. 150 62	213
from the Khamar.	.00 00	0
Bent received	 0	0
.egnadoze ni	0 0	0
Rent received	в. 0	9
-uoitrag ea Larised.	0 0	c
lo men bhA beviecer basi	. 6 0	9
***************************************	್ಚಿ∞+*	12
Balance of rent.	- E.A.	0
Jo omnojed	я. 144 62	207
ferred to the X hamar.	00	0
By rent trans-	400	0
ferred in ex- change.	400	0
By rent trans-	# 00	9
-rsq as berret ticulariaed.	400	0
Deduct rent -aust to	. 9 O	9
and the selling recovering general term sharpers of a second	ეთ 4-	<u></u>
Total rent.	15.	0
	150 62	213
Increase of rent.	400	Õ
	80 80 40	120
the Jumine.	15 15	0
Rent as by	в. 150 62	213
ċ		
ITEMS	3t 35	
Iri	odka	
ڪ	Z Z	

. ا	1	۱ ،	5	0	0	4		63	
ren			i	1	2	_		0 1	
Brought over a parti- rent, cularised, ment, custom. rent cularised. By regular Total rent.		P	. A . 4	0 0 0 150 15	3	0 0 0 0 62 1 4		z13	
gular om.		•	i	C	,	0		0	
By re		ρ	i	C	,	0		0	
gree- ent.		В. А. в.	i	0	,	0		0	
By		Ŕ		0		0		0	
rease arti-		A. B. A. B. A. G. B. A.		0 0 0 150 15 8 0 0		0 0 0 62 1 4 0 0		0	
Inca as p cular	l	A		0		0		0	
of	Ī	ø		00	_	4	Ì	12	
lance rent.		4		15		_		0	
- B8		Ŕ		150		62	L	213	
gular om-		₹		0		0		0	
By recust		ų		0		0		0	
gree- nt.	Ī	₹		0		0	Ī	0	
By an		ri H		0	4	0	L	0	
ease arti- ised,		M. A. G. B. A. B.	(>	•	0 0 4 0 0	,	- -	
Deca as p		ri	•	0	•	>	•	>	
over	1	ŧ	•	Ø	7	#	-	77	
ight rent.	•	4		10	•	7	•	>	
Brot	1	i	1 20	3	9	5	6	213	
				:					
						•			
ITEMS,			+	•		•			
		i	Alkoc		Cast				
1			¥	& CT DCT	286				

				-					
ITEMS (continued).	Postponed increase.	Balance of rent,	Former balance.	Grand total	Postponed Balance of Former Grand total Received from Deduct for Balance of rent, the Poonish to the parts. Sicca rupees, due,	Deduct for batta.	Sicca rupees.	Balan	90 .
		В. А. G.	В. А.	в. А. G.	B. A. B. A. G. B. A. B. A. G. B. A. G. R. A A.	5			
Khodlase					i	•	. A.	į.	e e
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		150 15 8	0	150 15 8	0 0 150 15 8 0 0 150 15 8 150 14 19 0 1 19 150 19	91 1 0	150 19	•	(
Papaknet	<					7 7 0	0 00 001	2	20
	>	62 I 4	0	62 1 4	62 1 4 0 0 62 1 4 62 1 15 0 0 11 69 1 4 0 0 0	11 0 0	V 1 69		<
						,	H 1	>	>
	0	213 0 12	0 0	213 0 19	0 0 213 0 12 0 0 213 0 19 913 0 7 0 9 910 1.	6	1 71 016	6	1
						0 4 5	212 14 4	? =	×

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Jumma-wasil-baqee. KHODKAST.

Ттемя	Total quantity of land.		Deduct land Bytransfer Bytransfer Remaining received transferred as in ex- to the land, land, as particularised change. Khamar, land, larised, larised.	By transfer in ex- change.	sfer.	By transfero to the Khamar.	nsfer he nar.	Remain land.	ining d.	Add land received as particu- larised.		Received Received in ex-change. Khamar.	x-x-	Received from the Khamar.	ived the mar.	To qua of la	Total quantity of land.
	B, C,	e,	ರ	B,	ಬೆ	Ä	5	Ä	ಶ	æ	6	Ř	3	m	5	ı d	5
Ram Doolal Pal	12 18	0	0	0	0	0	0	12	18	0	•	0	•	0	0	12	81
Ram Soonder Ghos	42 2	67	10	7	10	0	0	33	12	0		0	•	0	0	68	12
Ram Joy Das	61 9	0	0	0	0	0	0	9	19	0	•	0		0	0	9	19
Ram Lochun Ghos	3 14	0	0	0	0	0	0	တ	14	0	0	0		0	0	•	14
Jugonath Naee	0 5	0	0	0	0	0		0	20	0	0	0		0	-	0	
Ram Huree Muduk	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0	•	0		0	0	0	4
	8 99	64	92	2 1	101	0 0	1	63 12		0 0	+	0 0	士	0 0	†-	63	12

Jumma-wasil-baqee.

KHODKAST.

ITEMS (continued).	Postp incre	Postponed increase.	Balance of rent.	it.		Former balance.		Grand total of rent.	total it.	Received from Deduct for the Poomsh to the batta.	red fror niab to t the yea	High T	batt	it for		Sicca rupees.		Bal	Balance due.
Ram Doolal Pal Ram Sconder Ghos Ram Joy Das Ram Lochun Ghos . Jugonath Nace	*00000	400000	82 82 17 10	4.0 6.0 1.0 1.0 1.0	-9 & & & G	400000		В. А. 28 14 82 28 17 6 10 0 1 4 1 0	9 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	82 82 82 17 10 1	12 4 6 12 0 4 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	4000000	40-0000	#080000	48.825	A . 6. 13. 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	900000	#00000	400000
	0	0	140 11 8	11		0 0	114	10 11	80	0 0 140 11 8 140 10 12 0 1 12 140 9 0 0 2	10 12	0	-	12	140	6	0	0	00

SRI SRI DOORGAH, Yrab 1223. Gopalfoor.

KHODKAST.

Items.	Total quantity of land.	- Fre	Deductransfer	Deduct land ransferred as articularised.	By transfi in ex- change.	nsfer x- ge.	Deduct land By transfer By transfer ransferred as in extorlarised, obange. Khamar.	fer r.	Re- taining c	Add Cerv tion	Add land re- ceived as par- ticularised.	Received in ex- change.	تو <u>. و</u>	Received from the Khamar.	20 5	Total quantity of land.	4.54
Lukee Kant Dhoba Gunganarayun Kamar . Ram Dhun Podar	#0000		#0000	6. 0 0		5000	#0000	0000	#0000	# 0000 M	50000	#;000@	ပံဝဝဝဌ	g 0000	50000	8000g	24820
Brought over	0 99	12 2 19	O 71 01	001 01	0 8 8	001 01	000	0 0 0	0 17 63 12 64 9	80 8	00 01	00 0	90 9	00 0	00 0	အ ရွှေ	12 19

Jumma-wasil-bagee.

1 .		0 %	ø
	A.G. 0 0 0 0 0 0 0 0	11	11
Total rent	6 1 2 1 5	10	150
from the Khamar.	0000	00	0
Rent re-	40000	00	0
ехсрапке.	9000	00	0
Rent re-	40000	00	0 9
	#000°	90	i
particu- larised.	90000	00	0
-er basi lo ss beviec	40000	00	0
Add rent	9000g	90	9
	0000	0 00	8
of rent	40040	4.1	15
Balance	#H 67 H O	140	144
Khamar.	40000	0	0
berrelanant ant ot	#0000	00	ł
change. By rent		 	0
red in ex-	9000	00	0
-ralanari	*000 4000	0 0	009
By rent		 	
-uptricu- larised.	50000	00	0
basi lotaet berreleast	40000	00	0
Deduct	40000	0 9	9
	40000	0 %	ø
l'otal rent.	40040	11	15
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	# ed O	46	0150 15
of rent.	10000	00	0
Increase	48888	88	8
-sapunq	0400		8
by the	,	* =	=
Ilent as	41440	† 146	150 15
	B	•	
	48	:	
1 2	mt Dhob ayun Ka in Podar d Ghos	•	
inu(G Part	ver	
ITEMS (continued).	Kan Hand	tt Q	
ల	chs Dan	eg.	
1	Lukee Kant Dhoba Gunganarayun Kam Ram Dhun Podar . Tarachand Ghos .	Brought over	
•	HORH	æ	

															١
ITEMS.	Brought over rent.	it t	Decrease as parti- cularised.	sase rti- sed.	By agree- ment.	2 8	By regular custom.	Balance of rent.		Increase as parti- cularised.	By agree-	By regular custom.		Total rent.	. 1
Lukee Kant Dhoba Gunganarayun Kamar Ram Dhun Podar Tarachand Ghos	# - 61 - 9	4000 0000	#0000	40000	#0000	40000	40000	6 - 6 - 6	40040 0000 0000	й. 0 0 0 0 0 0	8. A. 0 0 0 0 0 0	ж. А. 0 0 0 0 0 0	в. 1 2 1	40040	60000
Brought over	10 TI 071	0 %	00	00	00	00	00	10 4 140 11	0 1	0 0	0 0	0 0	10 140	4 11	0 %
	150 1.	8	0	0	0	0	0	150 1	8 9	130 13 8 0 0 0 0 0 0 130 15 8 0 0	0 0	0 0 0 0 150 15	150	15	œ

SRI SRI DOORGAH, Year 1223. Gopalpor.

PAEEKAST.

Total quantity of land.	178°C	14
	1000 K	24
Received from the Khamar.	50000	0
	#0000	0
rived n	00000	0
Received in exchange.	#0000	0
Add land re- ceived as par- icularised, exchange.	50000	0
Add 1 ceived ticula	#0000	0
tining ad.	787.	14
Rems	1000 tu	24 14
By transfer to the Khamar.	0000	0
By ter ter t	#0000	0
r trans- fer in change.	50000	0
By trans- fer in exchange.	40000	0
Deduct land By trans- transferred as fer in particularised, exchange.	30000	0
Dedu transfe partice	#0000	0
Total quantity of land.	c. 17	14
To dual of h	# 00 0 1~ CI	24
Ітвия.	Ram Huree Ghos Radha Kishun Das Jugmohun Bos	

	94040	4
Total rent.	41410	1
	17. 15. 15. 15.	62
from the Khamar.	40000	0
Rent received	%0000	0
Rent received in exchange,	10000	0
	H0000	0
land received as particu- larised.	40000	0
To inst bbA	40000	0
	9 4 0 4 0	4
Balance of rent.	4242	7
	8 12 2 B	23
ferred to the Khamar.	40000	0
By rent trans.	40000	0
ексрвиве.	A. 0 0 0	0
By rent trans- ferred in	40000	0
land trans- ferred as par- ticularised.	40000 0000	0
Deduct rent of	#0000	0
	94040	4
Total rent.	4H4H9	~
	8. 120 8. 15	62
To again to the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the total and the	40000	0
Increase of	\$4848 \$0000	40
-smmu t edt	A. I. 1. 6	-
Rent as by	a. 20 17 15 8	65
ċ	Sas · ·	
ITEMS (continued).	Ghe un I Bos Dutt	
l'iz	shu shu n B	
3		
	H B OI	
	——————————————————————————————————————	

	ي ا	540040	4
	Fotal rent.	41410	-
	Total	8 117 28 8 8 9 1 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2	62
	By regular custom.	40000	0
	reg	40000	0
	By agree- ment.	40000	0 0
		 	-
	Increase as parti-	40000	0
	Inc R8 1	#0000	0
i	g	94040	4
	Balance of rent.	41419	-
	MA .	15 15 15 8	62
	der om.	40000	0
	By regular custom.	40000	63 1 4 0 0 0 0 0 0 0 0
	By agree- ment.	40000	0
	- S	H0000	0
	Decrease as parti- cularised,	40000	0
	Decr as p	40000	0
	Over	94040	*
	ught rent.	.±±±0	-
	Brought over an rent.	P. 20 17 15 8	65
	ITEMS (continued).	Ram Huree Ghos. Radha Kishun Das Jugmohun Bos. Ram Dhun Dutt	

ITEMS . (continued).	Postponed increase,	Postponed Balance of increase, rent.	Former balance.	Grand total the	Received from the Peduct for Sicca rupees. Balance end of the year.	Deduct for batta.	Sicca rupees.	Balance due.
Ram Huree Ghos Sadha Kishun Das Jugmohun Bos Ram Dhun Dutt	40000 40000	8. A. G. 20 11 4 17 4 8 15 11 4 8 8 6 8	8. A. 0 0 0 0 0 0	B. A. G. 20 11 4 17 4 8 15 11 4 8 6 8	8. A. G. B. 20 11 15 0 17 4 8 0 15 11 4 0 8 0 8 6 8	8. 4. 6. 0 0 11 0 0 0 0 0 0 0 0 0	B. A. G. 20 11 4 17 4 8 15 11 4 8 6 8	40000
	0	62 1 4 0 0	0 0	62 1 4	63	11 0 0	1 15 0 0 11 62 1 4 0 0	0 0

SRI SRI DOORGAH, Yrar 1223. Gopalpoor.

AYMAH.

Jumma-wasil-bagee.

quantity of land. Total တ from the Khamar. Received 0 # O O , O Received in ex-change. 500 0 g 00 0 ceived as par-ticularised. Add land re-0 # 0 O 0 Remain-ing land. တ # 01 O 9 By trans-fer to the Khamar. 0 0 By trans-fer in exchange. ರ ೦೦ 0 m 00 0 transferred as particularised. Deduct land ಕ ೦೦ 0 # 0 O 0 quantity of land. 12 II C 9 Total # 01 O ಳಾ Radha Mohun Mitr. Bazit Ollah Milkee . ITEMS.

Irems (continued).	Bazit Ollah Milkee 0 13 Radha Mohun Mitr 0 3	1 0	Ireas.	Bazit Ollah Milkee . 0 Radha Mohun Mitr . 0	1	(continued).	Bazit Ollah Milkee . 0 Radha Mohun Mitr . 0	0
the Jumbee.	9. C. B. DO	15 20	Brought over rent.	4. 6. 13 12 3 3	0 15	Post- poned increase.	400 900	0 1
rent. Total rent.	A. R. A. G. 00 13 12 00 3 3	ol 0 15	Decrease as parti- cularised.	C. R. A. 2000	2 0 0	Balance of reat.	3. 6. C. 3. 3. 3. 2.	0 15 2
Deduct rent -enert bns! to -raq as berret	C. 20 0.0	2 0 0	By agree- ment,	0 0 P.	0 0	Former C	B. A. B. 0 0 0 0 0 0	0 0 1
tioulariaed. By rent trans- ferred in ex- change.	н. А. 0 0 0 0	0 0	By regular custom.	400	0 0	Grand total of rent.	1. 6. 6. 13 12 0 3 3 2	0 15 2
By rent trans- ferred to the Khamar.	B. A. B. A. 0 0 0 13 0 0 0 3	0 0 1 0	Balance of rent.	B. A. G. C. 0 13 12 0 0 3 3 2	1 0 15 2	Received from the Pooniah to the end of the year.	B. A. G. 0 13 12 0 3 3	1 0 15
Balance of rent.	3 6. 12 0. 12 0.	0 15 2	Increase as parti-	B. A. 0 0	0 0	m the De	30 m	2 0
land received as particu- larised.	400	0 0	By agree- By regular ment.	,00 00	0 0	Deduct for batta.	400	0
Rent received in exchange.	% O O	0 0	e- By regul		•	Sicca rupees.	R. A. 0 13 0 3	1 0
Rent received from the Khamar.	% 0 0 0 0	0 0	I	400	0	upees.	3 C. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 20 0. 2	15 2
Total rent.	в. А. G. 0 13 12 0 3 3	1 0 15	Total rent.	. А. G. С. 13 12 0 3 3 2	0 15 2	Balance due,	400	0 0
	1 300	101	1					

SRI SRI DOORGAH, Vrab 1223. Gopalfoor.

CHAKERAN.

Jumma-wasil-baqee.

Itens,	Total quantity o	Total Deduct land By transfer By transfer Remaining Add land re- quantity of transferred as in ex- land, particularised, change, Khamar, land, ticularised.	By transfer in ex-	r By transfer to the Khamar.	Remainin land.	Add land re-	re- Received in d. exchange.	ed Received from the Khamar	he qu	Total quantity of
Bydenath Paik .	. 8 19	B. C.	0 g.	B. C.	B, C,	, O	0 B C C C C C C C C C C C C C C C C C C		50	B. G.
ITEMS (continued).	Tent as by the Jumma- bunded.	of rent.	Deduct rentfolland transferred as partiou- larreed.	By rent transfer- tred in ex- change.	By rent transferred to the Khamar.	Balance of rent.	Add rent fland re- ceived as particu- larstad	Rent re- ceived in exchange. Rent re-	from the	
Bydenath Paik	B. A. G. R. 2 3 16 0	A. B. A. G. 0 2 3 16	в. А. 0 0	0 0 is	0 №	E. A. G. 2 3 16	40	й. А. 0 0	40	я. А. G. 2 3 16
ITEMS.	Brought over rent.	Decrease as par- ticularised.	By agree. I	By regular custom.	Balance of rent,	Increase as parti- cularised.	By agree- ment.	By regular custom.		Total rent.
Bydenath Paik	B. A. G. 2 3 16	я. 4. 0 о	B. A. 0 0	В. А. 0 0	B. A. G. 2 3 16	В. А. 0 0	8.0 0.4	 0 0	¥ 01	8 . 6.
ITEMS (continued).	Postponed increase.	Balance of rent	Former balance.	Grand total of rent.		Received from the Deduct for Sicta rupees, of the year.	Deduct for batta.	Sicca rupee		9 0
Bydenath Paik	В. А.	B. A. G. 2 3 16	B. A. 0 0	2 A. C	6. B.	A. G. 3 16	8. 0 A.	B. A. G.	+	B. A.

THE SEEAH.

THE Seeah, or Seeaha, is the daily ledger or accountbook of the receipts and disbursements of the village.

It commences the day on which the Pooniah is performed, and terminates with the current year.

An original Seeah has three distinguishing marks at the top of the first page; for during the Poojah, or religious ceremony (which always precedes the Pooniah), the Brahmun who performs the ceremony mixes a small quantity of sindhoor (or red ochre) with some ghee, and some huldee (or turmeric) and chundun (or sandal-wood) with water; and a small portion of these three mixtures, each about the size of a rupee, is put upon the first leaf of the Secah, the name of some Hindoo deity having been previously engrossed.

The Poojah, or worship, is usually performed by the Poorkayut Brahmun of the Pooniah Patur Ryot; though it is sometimes performed by the Poorkayut Brahmun of the Gomastu.

The Ryot whose family have for generations been in the habit of paying the first money at the Pooniah, is denominated the Pooniah Patur Ryot; and at the Pooniah he pays (according to custom) his rupee or two into the hands of the Gomastu, who, taking it, makes it over to the Brahmun, who places it in the tilea, or receiving vessel.

The Poojah is generally in honour of Lutchmee, the goddess of fortune; and the time of performing it is fixed by the Brahmuns, who choose some hour and day which they consider fortunate and auspicious.

The Pooniah usually takes place in the months of Jet'h and Assar.

The Seeah will be found to contain all the sums received. whether of regular or miscellaneous revenue; and the same with regard to disbursements. The different items of rent should correspond exactly with the Tulub-bagee. It may be proper also to add, that the payments are generally, in large villages, collected from the Ryots by the Gomastu's issuing small slips of paper called "Dowl Khuzana," which contain the name of the Ryot and the sum due by him for the current kist; and when the money is collected by the Paik, it is paid over to the Gomastu in the name of the Ryot from whom it is so levied.

THE PROTECTRESS.

Daily Cash Account of the Village of Gopalpoor, Purgunnah Jehanabad, Surcar Satgaon, the Talook of Srijut Gour Mohun Roy Chowdry, the well-intentioned,—Year 1223.

Date 27th Assar.

Day . . . Tuesday.

Daily Cash Account.

ITEMS.	am pa	ou	tal nt icu sed	A8	p	lled ces c anda reigh	of rd	0	ixe and the oin	i
Ram Doolal Pal paid in person Ram Joy Das paid in person Ram Soonder Ghos, by his brother . Ram Lochun Ghos, by Tarachand Ghos	0 2 0 0 0 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0	0 8 0 4 4 0	000000	000000	10	4. 0 8 0 4 4 0 0	600000000	00000	000000	0 0 0 0 0 0 0

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

Expenses of the Auspicious Poontail.

	_			~	ICIOUS POONIAII.
ITEMS.			otal		R. A. G. C
Rice for the idol Plantains Sugar and sweetmeat . Fragrant stick, dammer, and vermilion Betel and betel-nut	0000 0000 0	0 1 0 0 0 1 4	5 10 2 5 7 2	1 0 0 0 2 0 2 2 0 0	a present to the person perform-

A composition of honey, sugar, and duhee, placed in a small brass, cuttons.

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

BALANCE.

ITEMS.	•	l'otal s	moun	t,
Dishursamants	. 7 . 1	A. 0 4		c. 0 3
1				
. IN HAND.	LEN	r.		
R. A. G. C.		3	. А.	G.
In the charge of Bydenath Paik 5 11 1 1		. (0	0

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

On the date lst Sawun. Until the 30th day.

Daily Cash Account.

	ITEM	3.			Total a as par larıs	ticu-	Milled of star weig	ndard	Mi and coi	
Own funds Borrowed	•	•	•		R. 57 0	A. 12 0	B. 57 0	12 0	R. 0 0	A. 0 0
					57	12	57	12	0	0
			c	wn	FUND	s.				
Established Miscellaneo			•	:	57 0	12 0	57	12 0	0	0
					57	12	57	12	0	0
		F	STA	BLIS	HED I	RENT	3.			
Ryotee . Khamar	•	:	•	:	57	12 0	57	12 0	0	0
					57	12	57	12	0	0

SRI SRI DOORGAH, YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

RYOTEE.

ITEMS.	am	otal ount rticu risec	88 -	Mil rupe stan wei	es of dard	ar	1er
3d Savun.	R.	٨.	G.	R.	A.	R.	A.
Ram Doolal Pal paid in person	4	0	0	4	0	0	0
Ram Lochun Ghos, by Bydenath Paik	2	ō	0	2	0	0	0
4. Bydenath Paik 29 Rs., viz. Ram		_					
Soonder Ghos	15	0	0	15	0	0	O
Ram Joy Das	4	0	0		0	0	0
Ram Huree Ghos	3	0	0		0	0	0
Radha Kishun Das	3	0	0		0	0	0
Jugmohun Bos	4	0	0	4	0	0	Q
8. Ram Lochun Ghos paid in person .	1	12	0	1	12	0	0
	36	12	0	36	12	0	0

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

RYOTEE.

ITEMS.	am	Potal ount articu arisec	as 1-	ru	Aille pees anda eigh	of rd	au ot	xed ad her ins.
	R.	A.		R.	Α.	a.	R.	Α.
	36	12		36	12	O	()	0
Jugonath Nace, by Bydenath Paik .	0	8	0		8	O	0	Q
Gunganarayun Khamar paid in person	0	8	0	0	8	0	O	0
Ram Dhun Dutt, by Bydenath Paik	3	8	O	3	8	0	0	0
Ram Huree Ghos, by Ram Dhun Day	1	0	0	1	0	0	0	0
15. By Bydenath Paik 8 Rs., viz. Ram				l				
Doolal Pal	2	0	()	2	0	0	0	0
Ram Soonder Ghos	6	ő	ö		Ö	O		ö
	ŏ	8	ő		8	Ö		ő
20. Ram Joy Das paid in person					-			
23. Ram Doolal Pal, by Bydenath Paik	2	0	()		0	0		()
25. Ram Soonder Ghos paid in person	5	0	()	5	0	()	()	0
	57	12	()	57	12	()	()	()

Daily Cash Account.

DISBURSEMENTS.

Items.	am pa	l'otal ount rticu rise	as 1-	ruj ata	Iille pees inda eigh	ai ot	xed nd her ins.	
2d Sawun. Paper. By Jugmohun Bos 26. Remittances sent from hence to	в. О	۵. 4	G. O		4 .	а. О	в. О	А. О
Calcutta, to Srijut Gour Mohun Roy Chowdry, the well intentioned, by Bydenath Paik Rent carried.	57	0	0	57	0	o	0	0
Bydenath, for carrying the rent to Calcutta, travelling expenses 28. Monthly Pay.	0	2	0	0	2	0	0	0
Raj Chunder Roy paid himself	3	0	0	3	0	0	0	0
	60	6	0	60	6	0	0	0

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

In the charge of Bydenath Paik

BALANCE.

Item	Total amount.							
Receipts for this month Balance of last month	•	•	•	•	R. 57 5	12 11	g. 0 1	0.0
Disbursements	•		•		63 60	7 6	1 0	10
					3	1	1	1
	PART	ricui	ARS.					
IN HAND.					LENT.			

YEAR 1223. GOPALPOOR.

On the date . . . 1st Bhadun. Until the . . . 31st day.

Daily Cash Account.

Items.				amount rticu- sed.	of sta	rupees ndard ght.	Mixed and other coins.		
Own funds Borrowed	:	•	R. 32 0	A. 12 0	в. 32 0	а. 12 0	в. О О	A. 0 0	
			32	12	32	12	0	()	
		own	FUND	s.					
Established rent . Miscellaneous revenue	:	:	30 2	12 0	3() 2	12	0	0	
			32	12	32	12	0	0	

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

ITEMS.	am pa	l'ota ount rtic rise	as 1-	Milled rupees of standard weight.			Mixed and other coins,	
5th Bhadun.	R.	A.	G.	R,	۸.	G.	ĸ.	۸.
Tarachand Ghos, by Suroop Ghos	2	0	0	2	0	0	0	0
Ram Joy Das, by Bydenath Paik .	2	Ö	0	2	Ö	0		ö
8. Ram Soonder Ghos, by Bydenath Paik		Ö	0	5	0	0		ő
0. Ram Doolal Pal, paid in person . 11. By Bydenath Paik 4 Rs.—viz.	3	0	O	3	Ö	0	Ö	()
Ram Huree Ghos	2	()	0	2	0	0	()	0
Jugmohun Bos	1	0	0	1	n	0	0	ö
Radha Kishun Das	1	0	0	1	0	0	n	Ö
	16	()	()	16	()	0	()	0

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

ESTABLISHED RENT.

ITEMS.	am pa	Fotal ount rticu rrise	25 -	ru	filled pees andar eigh	of d	Mixed and other coins.		
Brought forward. 13. Ram Dhun Dutt paid in person. Ram Lochun Ghos, by Bydenath Paik 15. Ram Dhun Podar paid in person. 17. Ram Doolal Pal paid in person. 18. Ram Joy Das, by Bydenath Paik.	R. 16 1 0 2	4 0 4 0 8 0		0 2	A. 0 4 0 8 0	e. 00000	0 0 0	A. 0 0 0 0 0	
	21	12	0	21	12	0	0	0	

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

ltems.	am pi	Total ount ertice erise	8.5 1-	ru st	fille pees anda eigh	of rd	Mixed and other coins.	
Brought forward	в. 21	A. 12	0	в. 21	A. 12	G. 0	0	۸. 0
20. Ram Soonder Ghos paid in person	5	0	0		0	0	0	Ó
Ram Huree Ghos, by Sham Surcar	1	0	0		0	U	0	0
22. Jugmohun Bos, by Bydenath Paik	1	0	0	1	0	0	0	0
Radha Kishun Das paid in person.	1	0	0	1	0	0	0	0
25. Ram Huree Muduk, by Sonatun	1					- 1		
Muduk	0	8	0	0	8	0	0	0
27. Lukhee Kant Dhoba paid in person	0	8	0	0	8	0	0	0
	30	12	0	30	12	0	0	0

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

MISCELLANEOUS REVENUE.

Ireus.	am pa	Cota ount rtici	88 1-	ruj sta	fille pees inda eigh	Mixed and other coins.		
15th Bhadun. Tarachand Ghos paid in person on account of Pottah Salamy			1				ъ. О	۸. 0

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

DISBURSEMENTS.

Items.	Total amount as particu- larised.			Milled rupees of standard weight.			Mixed and other coins.	
15th Bhadun. Huree Sing Roy came to call for rent, his hire and diet, from the 13th Bhadun to the 15th day—3 days. R. A.	R.	Δ.	G.	R.	Α.	G.	R.	Δ.
Hire 0 6 Diet 0 8	0	9	0	0	9	0	0	0
17. Monthly pay.Raj Chunder Roy paid himself18. Office mat.	3	0	0	3	0	0	0	0
By Ram Soonder Das, 1 mat	0	7	0	0	7	0	0	0
	4	0	0	1	0	0	0	0

Daily Cash Account.

DISBURSEMENTS.

Items.	as p	ame artic	:u-	Mille of st		Mixed and other coins.		
Brought forward 29. Remittances sent to Calcutta, to Srijut Gour Mohun Chowdry, the well-intentioned, by Bydenath Paik . Rent carried. Bydenath Paik for carrying	4	0	g. 0			в. О	B. 0	0
the rent to Calcutta, his travelling expenses	0	2	0	0	2	0	0	0
	35	2	0	35	2	0	0	0

SRI SRI DOORGAH, YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

BALANCE.

ITE	Total amount.								
Receipts for this month Balance of last month					•	a. 32 3	A. 12 1	g. 0 1	c. 0 1
Disbursements	•			•	•	35 35	13 2	1 0	1
						0	11	1	1
•	PA	RTIC	CUL	ARS		•			
IN HAND.						LENT.			
	. G.	c.						A.	G.
In the charge of By- denath Paik 1	1 1	1						0	0

YEAR 1223. GOPALTOOR.

On the date	•		1st Assin.
Until the .		,	30th day.

Daily Cash Account.

Items.				as y	ame partic	cu-		d ru tand eigh	Mixed and other coins.			
Own funds Borrowed				:	R. 15 25	A. 0 0	а. О О	R. 13 25	A. 0 0	а. 0 0	в. 2 0	A. 0 0
		•			40	0	0	38	0	0	2	0
			C	NW	FUN	DS.						
Established a Miscellaneou		enue	•	•	15 0 15	0 0	0 0	13 0	0	0	2 0 2	0

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

ITLMS.	Total amount as particu- larived.			of	ed ru stand reigh		xed other ns.	
5th Assin. Jugonath Nace paid in person 8. Ram Soonder Ghos, by Bydenath Paik Tarachand Ghos, by Kalee Ghos 9. Ram Doolal Pal, by Kasy Kamar, paid in person	R. 0	A. 8 0 0	a. 0 0 0	n. 0	A. 8 0 0	a. 0 0 0	я. 0 1 0	A. 0 0 0 0
11. Ram Dhun Dutt, by Neelu Dutt	1	0	0	1	O	o	0	O
	5	8	O	4	K	()	1	0

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Duily Cash Accordat.

ESTABLISHED RENTS.

Items.	as p	l amo partic	u-		d ru and eight	Mixed and other coms.		
	R. A. G.			R.	Δ.	a.	R.	۸.
Brought forward	5	8	0	4	8	0	1	0
Ram Joy Das, by Bydenath Paik 15. Bydenath Paik 6 Rs., viz. Radha Kishum Das Ram Hurse Ghos Jugmohun Bos 17. By Ram Soonder Ghos 2 Rs., viz. on his own ac-	1 2 2 2	0 0 0 0	0 0 0	1 2 1 2	0 0 0	0 0 0 0	0 0 1 0	0 0 0
count	1	0	0	1	0	0	0	0
For Ram Lochun Ghos	1	0	0	1	0	0	0	0
20. Gungunarayun Kamar paid in person	0	8	0	0	8	0	0	0
	15	0	0	13	0	0	2	0

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

BORROWED.

Items.	Total amount	Milled rupees	Mixed			
	as particu-	of standard	and other			
	larised.	weight.	coins.			
20th Assin. Gour Mohun Mitr, by Ram Chunder Roy	R. A.	B. A.	R. A.			
	25 0	25 O	O O			

Daily Cash Account.

DISBURSEMENTS.

ITEMS.	Total amount as particu- larused.			of s	ed ro tand eigh	Mixed and othe coins.		
7th Assin. Messenger's expenses. Bydenath Paik, for carrying a letter to Srijut Jumeendar, the well-intentioned, his travelling expenses. 10. Thana Bellya Barandah expenses. Brij Mohun Roy Burkundaz came for the Paik and Mundul, to enter into a recognisance, his daily hire	0	2	g. 0	0	2	а. О	в. О	A. 0
	0	6	0	0	6	0	0	0

SRI SRI DOORGAH, YEAR 1223. GOPALFOOR.

Daily Cash Account.

DISBURSEMENTS.

ITEMS.	8.5	al am parti	cu-		ed ru stand reigh	and	xed other	
Brought forward 21. Remittances sent from hence	B. 0	A. 6	в. О	-	Δ.	е. О	в.	A. 0
to Calcutta, to Srijut Gour Mohun Roy Chowdry, the well-intentioned, by Byde- nath Paik	32	0	0	32	0	0	0	0
Bydenath Paik, for carrying the rent to Calcutta, his tra- velling expenses. Oil expenses. From the 25th Assar to the	0	2	0	0	2	0	0	0
21st Assin, 2 months 27 days, at 10 gundas per day, 2 seers, 11 chats, 2 gundas	0	6	0	0	6	0	0	0
	32	14	0	32	14	0	0	0

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

DISBURSEMENTS.

ITEMS.	Total amount as particu- larised.			of s	d ru tanda	Mixed and other coins.		
Brought forward	в. 32	۸. 14	д. О	B. 32	л. 14	е. О	R. 0	A. 0
Monthly pay. Raj Chunder Roy paid himself	6	0	0	6	0	0	0	0
Festival expenses. Raj Chunder Roy paid himself	1	8	0	1	8	0	0	0
	40	6	0	40	6	0	0	0

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

BALANCE.

							_								
Items.					Total amount as particu- larised.				Milled rupees of standard weight.				Mixed and other coins.		
Receipts for this mo Balance of last mont	nth th			в. 40 0	0 11			в. 38 0		g. 0 1	c. 0 1		A. 0 0		
Deduct—add	•			40 0	11 0	1	1 0	38 2	11	1 a	l dd	2 2	0 ded.		
Disbursements	•			40 40	11 6	1 0	_	40 40		1 0	0		0		
				0	5	1	1	0	5	1	1	0	0		

PARTICULARS.

IN HAND.			1		1	LBN	T.			
	. G	. (c.						A.	G.
In the charge of Bydenath										_
Paik 5	, 1		1	•	•	•	•	•	U	U

YEAR 1223. GOPALFOOR.

On the date 10th Aggun. Until the 30th day.

Daily Cash Account.

Items.			25	l amo partic	C11-	of s	ed ru tand eigh	Mixed and other coins.				
Own funds Borrowed	•	• /				12 0	G. 0 0		12 0	g. 0 0	B. 0 0	A. 0 0
					46	12	0	46	12	0	0	0
			c	NWC	FUN	ids.						
Established : Miscellaneou			•	:	46 0	12 0	0	46 0	12 0	0	0	0 0
					46	12	0	46	12	0	0	0

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

Ітема.	Total amount as particu- larised.	nount rupees of particu- standard				
 13th Aggun. Ram Soonder Ghos paid in person Jugmohun Bos, by Bydenath Paik 15. Ram Huree Ghos, by Bulram Surcar Ram Lochun Ghos paid in person . 16. Ram Doolal Pal, by Bydenath Paik 18. Ram Dhun Dutt paid in person . 	B. A. G. 15 0 0 2 0 0 5 0 0 2 0 0 5 0 0 1 0 0	R. A. G. 15 0 0 2 0 0 5 0 0 2 0 0 5 0 0 1 0 0	B. A. 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0			
	30 O O	30 0 0	0 0			

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

ESTABLISHED RENTS.

ITEMS.	Total amount as particu- larised.			ruj	lilled pees inda eigh	of rd	Mixed and other coins.	
	R.	۸.	G,		A.	G.	R.	Α.
Brought forward	30	0	0	30	0	0	0	0
Tarachand Ghos paid in person .	1	0	0	1	0	0	0	0
19. Ram Dhun Podar paid in person .	0	4	0	0	4	0	0	0
20. Ram Joy Das paid in person .	4	0	0	4	0	0	0	0
25. Radha Kishun Das paid in person	4	0	0	4	0	0	0	0
26. Ram Soonder Ghos paid in person Gunganarayun Kamar, by Byde-	7	Ŏ	0	7	0	Ŏ	0	Ŏ
nath Paik	0	8	0	0	8	0	0	0
	46	12	C	46	12	0	0	0

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

DISBURSEMENTS.

210202020								
Ітемз.	ame	otal ount rticu rised	8.5 -	Milled rupees of standard weight.			Mixed and other coins.	
19th Aggun. Debt discharged.	R.	▲.	G.	R.	۸.	G.	R.	▲.
Gour Mohun Mitr, by Bydenath Paik Interest.	25	0	0	25	0	0	0	0
Gour Mohun Mitr, by Bydenath Paik, from the 20th Assin until	0	8	n	0	8	0	0	0
the 19th Aggun 23. Monthly pay.	1	0	U	١	0	U	۲	U
Rai Chunder Roy paid himself	3	0		3	0		0	0
Paper brought by Bydenath Paik .	0	4	0	0	4	0	0	0
	28	12	0	28	12	0	0	0

Daily Cash Account.

DISBURSEMENTS.

Items.	an P	Tota noun artic arise	t as u-	ru	Milled rupees of standard weight.		Mixed and other coins.
Brought forward. 28. Remittances sent from hence to Calcutta, to Srijut Gour Mohun Roy Chowdry, the well-intentioned,	в. 28	A. 12			A. 12		B. A. O O
by Bydenath Paik Rent carried. Bydenath Paik, for carrying the rent to Calcutta, his travelling expenses	18 0		0	18 0	2	0	0 0
	46	14	0	16	14	0	0 0

SRI SRI DOORGAH, YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

BALANCE.

Item	5.							ıl aın rticul		
Receipts for this month By balance of last month			•	•			R. 46 0	л. 12 5	0	0.1
Disbursements			•	•	ı		47 46	114	1	1 ()
	PAI	TI(CUL	aks		ľ	0	3	1	1
IN MAND.			!			2	ENT.			
n the charge of Byde-	G.	e,	1					;	R,	A,
nath Paik 3	1	1	١.						()	()

121

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

On the date lst Poos. Until the 29th day.

Daily Cash Account.

ITEMS. as p			pa	amount Milled rupeer of standard weight.					rd .	Mixed and other coins.			
Own funds Borrowed		41	4	15	2	в. 41 0	4	15	2	0	0	G. 0 0	
		41	4	15	2	41	4	15	2	0	0	0	
	own	FU	ND	s.									
Established rents . Miscellaneous revenue		41 0	4 0	15 0	2 0	41 0	4 0	15 0	2 0	0	0	0	
		41	4	15	2	41	4	15	2	0	0	0	

SRI SRI DOORGAH. YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

ITEMS.	an P	Total amount as particu- larised.			Mille pees anda: reigh	ot	xed ad her ins.	
3d Poos.	R.	A.	G.	R.	٨.	G.	R.	A.
Ram Lochun Ghos paid in person . 4. By Bydenath Paik 10 Rs., viz.	1	0	0	1	0	0	0	0
Ram Dhun Dutt	1	0	0	1	0	0	0	0
Radha Kishun Das	2		0	2	0	000000	0	0
Ram Huree Ghos	2		0	2	0	0	0	0
Jugmohun Bos	8	0	0	3		0	0	0
Ram Joy Das	2		0	2	0	0	0	0
7. Tarachand Ghos paid in person .	2	0	0	2	0	0	0	0
9. Ram Soonder Ghos paid in person.	8	0	0	8	0	0	0	0
	21	0	0	21	0	0	0	0

Daily Cash Account.

ESTABLISHED RENTS.

ITENS.	amo pa	otal ount rticu	88 L-	ruj	illed pees mdan pight	of rd	ar otl	xed nd her ins.
Brought forward 10. Ram Doolal Pal paid in person Ram Joy Das paid in person 12. Bydenath Paik paid in person 13. Jugonath Nace paid in person Ram Hurce Muduk, by Bydenath Paik 16. Gunganarayun Kamar paid in per- 16.	B. 21 4 1 2 0 0	A: 0 0 0 0 4 8 8	G. 0 0 0 0 0	R. 21 4 1 2 0 0	0 0 0 0 4 8 8	*.00000 0 0	0	A: 0 0 0 0 0 0 0

SRI SRI DOORGAH, YEAR 1223, GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

ITEMS.	8.8		nount ticu- ed.	of	led r stan weig	Mixed and other coms.		
 Ram Roolal Pal paid in person Radha Mohun Mitr puid in person Lakhee Kant Dhoba paid in person Ram Soonder Ghos paid in person Bazit Ollah Milkee paid in 	n. 29 1 0 0		0 0 0 0 0 0	29 1 0 0 5	4 0 3 8 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0	0 0 0 0 0
Ram Dhan Podar paid in person 25. Ram Hurce Ghos, by Byde- mth Paik **, Radha Kishan Daspaid in person	0 2 2 2	13 8	12 0 0 0 0 0	0 2	0 0		0	0
	41	4	15 2	41	4	15 2	0	0

Daily Cash Account.

DISBURSEMENTS.

Ітемя.	Total amount as particu- larised.			rupe	illed es c dare ight	f	Mix and oth coin	l er
13th Poos. Winter clothing. Raj Chunder Roy paid himself 28. Remittances sent from hence to Calcutta to Srijut Gour Mohun	R.	4. 8	с. О	n. 1	4. 8	в.	R. 0	4. 0
Roy Chowdry, the well-intentioned, by Bydenath Paik Rent carried.	35	0	0	35	0	0	0	0
Bydenath Paik, for carrying rent to Calcutta, his travelling expenses.	0	2	C	0	2	0	0	0
Monthly pay. Raj Chunder Roy paid himself .	3	0	C	3	0	C	0	0
	39	10	(39	10	(0 (0

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

BALANCE.

ITEMS.	Iteus.						Total amount.						
Receipts for this month By balance of last month	:	•	•	·	в. 41 0	4 3	g. 15 1	c. 2 1					
Disbursements	•				41 39	7 10	16 0	8					
					1	13	16	3					

PARTICULARS.

IN HAND.				LENT.		
	Δ.	G,	c.		R.	▲.
In the charge of By- denath Paik				Ram Mohun Chukur- buttee	1	Q
denath Paik	5	16	3	buttee	1	0

YEAR 1223. GOPALPOOR.

On the date . . . 1st Maug. Until the . . . 30th day.

Daily Cash Account.

Items.			8.8	l am parti trised	cu-		ed ru tand eigh	Mixed and other coins.			
Own funds Borrowed	•		•	R. 17 0	12 0	g. 3 0	R. 17 0	A. 12 0	g. 3 0	в. О О	A. 0 0
				17	12	3	17	12	3	0	0
			own	FUN	DS.						
Established rent . Miscellaneous rever	nue		•		12 0	3	17 0	12 0	3 0	0	0
				17	12	3	17	12	3	0	0

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

Items.	am pa	Total amount as particularised. Milled rupees of standard weight.					Mixed and other coins.		
3d Maug. Ram Doolal Pal, by Bydenath Paik 5. Ram Lochun Ghos paid in person . 6. Ram Dhun Dutt paid in person . Ram Soonder Ghos paid in person 8. Ram Joy Das paid in person . 10. Ram Huree Ghos paid in person .	R. 2 1 0 4 1	0 0 6 0 6 11	G. 0 8 0 12 15	2 1 0 4	A. 0 0 6 0 6 11	0 8 0 12	0 0 0 0 0	A. 0 0 0 0 0	
	10	8	15	10	8	15	0	0	

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

ESTABLISHED RENTS.

ITEMS.	am P	Fotal ount articu	28 1-	ruj sta	fille pees anda eigh	of rd	Mi: ar otl coi	d er
Brought forward	R. 10 1 1 2 1	8 11 12 4 4 3	g. 15 4 0 0 8 16	10 1 1 2 1	A. 8 11 12 4 4 3	G. 15 4 0 0 8 16	_	A. 0 0 0 0
	17	12	3	17	12	3	0	0

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

DISBURSEMENTS.

Items.	am pa	Cotal ount rticu	88 -	pe sta	led sees o	f	Mixed and other coins.		
4th Maug. Paper bought by Ramnath Ghos . 17. Monthly pay. Raj Chunder Roy paid himself 23. Remittances sent from hence to Calcutta to Srijut Gour Mohun Roy Chowdry, the well-intentioned,	0 8	4 0	а. О	в. О З	4 0	е. О	_	A. 0 0	
by Bydenath Paik	15	11	10	15	11	10	0	0	
	18	15	10	18	15	10	0	0	

Daily Cask Account.

DISBURSEMENTS.

ltems.	ame pa	lotal ount irtici irisec	8.5]-	ruj	fille pees anda eigh	Mixed and other coins.		
Brought forward	B. 18 0		0	0	A. 15 2	g. 10	B. 0	A. 0 0 0
•	19	7	10	19	7	10	0	0

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Daily Cash Account.

BALANCE.

ITEMS.	Total amount.							
Receipts for this month . By balance of last month	•	•	:	B. 17 1	12 13	в. 3 16	c. 0 3	
Disbursements	•	•		19 19	9 7 2	19 10	3 0 3	

PARTICULARS.

				LENT.
in Hand. In the charge of Byde- nath Paik	۸. 2	g. 9	c. 3	Ram Mohun Chukurbuttee, lust month 1 8 Paid back this month, 23d Maug 1 8
				0.0

TERIDGE JUMMA KURCH.

This account is an abstract of the Seeah, and is made up annually from that document. It shews, in a clear and concise manner, the total collections and the total disbursements, the accuracy of which may be ascertained by a reference to the Seeah. The document itself is usually submitted by the Gomastu to the Zumeendar at the close of the year, when the accounts are finally passed.

THE PROTECTRESS.

Abstract of Receipts and Disbursements of Money for the Village of Gopalpoor, Purgunnah Jehanabad, Surcar Satgaon, the Talook of Srijut Gour Mohun Roy Chowdry, the well-intentioned; from the Pooniah to the end of the year 1223.

I	as	par	mou ticu- ed.		Mill of	Mixed and other coins.								
				R.	A.	G.	c.	R.	A.	G.	c.	R.	A.	G.
Own funds	•	•	•	218	4	18	2	216	4	18	2	2	0	0
Borrowed			•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				218	4	18	2	216	4	18	2	2	0	0

OWN FUNDS.

		218 4	18	2	216 4	18 2	2	0	0
Miscellaneous revenue	•	20	0	0	20	0 0	0	0	0
Established rents .	•	216 4	18	2	214 4	18 2	2	0	0

Ryotee .			213	7	0	211	0	7	0	2	0	0
Aymah .			1 (,		
Chakeran	•		2 3	3 16	0	2	3	16	0	0	0	0
			216 4	1 18	2	214	4	18	2	2	0	0

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Teridge Jumma Kurch.

From the Poonian until the End.

RYOTEE.

ITEMS.		as pa		1-	Milled of sta wei	rd	Mixed and other coins.						
					B.	A.	G.	R.	Δ.	G.	R.	۸.	Q.
Ram Doolal Pal .					28	12	0	28	12	0	0	0	0
Ram Soonder Ghos					82	4	0	81	4	0	1	0	0
Ram Joy Das					17	6	12	17	6	12	0	0	0
Ram Lochun Ghos					10	0	0	10	0	0	0	0	0
Jugonath Nace .				•	1	4	0	1	4	0	0	0	0
Ram Huree Muduk		•			1	0	, 0	1	0	0	0	0	0
Lukhee Kant Dhoba			•		1	0	0	1	0	0	0	0	0
Gunganarayun Kham	ar				2	0	0	2	0	0	0	0	0
Ram Dhun Podar					1	4	0	1	4	0	0	0	0
Tarachand Ghos .					6	0	0	6	0	0	0	0	0
Ram Huree Ghos .					20	.11	15	19	11	15	1	0	0
Radha Kishun Das					17	4	8	17	4	8	0	0	0
Jugmohun Bos .					15	11	4	15	11	4	0	0	0
Ram Dhun Dutt .				•	8	6	8	8	6	8	0	0	0
					213	0	7	211	0	7	2	0	0

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Teridge Jumma Kurch.

FROM THE POONIAH UNTIL THE END.

AYMAH.

ITEMS.	a	pa:	mou rticu sed.	!-		lled f star weig	adar	Mixed and other coins.					
			B.	Δ.	G.	C.	B.	Δ.	G.	ø.	R.	Δ.	G.
Bazit Ollah Milkee		•	0	13	12	0	0	13	12	0	0	0	0
Radha Mohun Mitr	•	•	0	3	3	2	0	3	3	2	0	0	0
			1	0	15	2	1	0	15	2	0	0	0

CHAKEKRAN.

MISCELLANEOUS REVENUE.

15th Bhadun. Tarachand Ghos paid in person on account of Pottah										
Salamee	2	0	0 0	2	0	0 0	0	0	0	

BORROWED.

ITEMS.						l amo partic risec			educ epaid	Balance.			
					R.	٨.	G.	B.	▲.	G.	R.	Δ.	G.
20th Assar					25	0	0	25	0	0	0	0	0

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Teridge Jumma Kurch.

From the Poonian until the End. DISBURSEMENTS OF MONEY.

ITEMS.	2.5		nour icu- id.	Mill of	Mixed and other coms.									
			R.	Δ.	G.	C.	B.	A.	G.	c.	R.	۸.	G.	C.
Remittances			188	11	10	0	188	11	10	0	0	0	0	0
Sundries .	•		29	6	18	3	29	6	18	3	0	0	0	0
			218	2	8	3	218	2	8	3	0	0	0	ō

REMITTANCES.

	Ιτ	ems.		İ	Tota	ıl amou	at.
					B.	Δ.	G.
26th Sawun		•		.	57	0	0
29th Bhadun				.	31	0	0
21st Assin .				.	32	0	0
28th Aggun				.	18	0	0
28th Poos			•	.	35	0	0
23d Maug					15	11	10
				ľ	188	11	10

Teridge Jumma Kurch.

From the Pooniae until the End. sundry disbursements.

	Ιτ	ems.			Total amount.					
		•			R.	۸.	G.	c.		
Pooniah expense					1	4	18	3		
Monthly pay					21	0	0	0		
Interest .					0	8	0	0		
Festival expense					1	8	0	0		
Winter clothing					1	8	0	0		
Paper	•				0	12	0	0		
Oil					0	12	0	0		
Office mat .					0	7	0	0		
Peon expenses					0	9	0	Ō		
Expense of Than	a Be	llva E	Barand	lah	0	4	O	0		
Messengers .					0	2	0	0		
Rent carried	•		•	•	0	12	0	Õ		
					29	6	18	3		

SRI SRI DOORGAH, YEAR 1223. GOPALPOOR.

Teridge Jumma Kurch.

Expresses of the auspicious Pooniah.

Expenses of	T	HE	A T	SP	icious Pooniah.
Iteus.			ota		B. A. G. C.
Sugar and sweetmeat . Fragrant stick, dammer, and vermilion Betel and betel-nut . Large earthen pot, one . Small ditto, one . Cloth for the worship of	0000 0000 0	01000014	5 10 2 5 7 2	0 2 2 2 0	a present to the person performing the Pooniah. 0 8 0 0 10 0 10 0 10 0 10 0 10 0 10 0
	v	O	10	-01	i

⁴ See note at p. 106.

Teridge Jumma Kurch.

From the Poonian until the end.

MONTHLY PAY.

I tems.	Total amount.					
Gomesty Rei Chunder Roy, from the Poonish until	B.	A. G.				
Gomastu Raj Chunder Roy, from the Pooniah until the month of Maug	21	0 0				
INTEREST.						
19th Aggun. Gour Mohun Mitr, 20th Assin, Rs. 25. Interest of this money from the 20th Assin until the 19th Aggun, at the rate of one rupee .	R. 0	A. G. 8 0				
FESTIVAL EXPENSE.						
21st Assin. Raj Chunder Roy	n.	A. G. 8 0				
WINTER CLOTHING.						
13th Poos. Raj Chunder Roy	R. 1	A. G. 8 0				

SRI SRI DOORGAH, YEAR 1223. GOPALPOOR.

Teridge Jumma Kurch.

FROM THE POONIAH UNTIL THE END.

PAPER.

PAPER,					 					
		Total amount.								
2d Sawun . 23d Aggun 4th Maug .			•				B. 0 0 0	4 4 4 12	6. 0 0 0	c. 0 0 0
OIL. From the Poon	iah w	atil M	(aug	•			B. 0	4. 12	G. 0	o. 0
OFFICE 18th Bhadun. By Ram Soo			mat, c	ne	•		B. 0	4. 0	g. 7	o. 0

Teridge Jumma Kurch.

From the Pooniah until the End. PEON EXPENSE.

15th Bhadan. Huree Sing Roy, Peon, came to call for rent: his diet and hire for three days, from the 13th to the 15th Bhadan—Diet Hire	1	A. 3 6		
	0	9	0	0
THANA BELLYA BARANDAH EXPENSE.	•			
ITEMS.	To	tal s	mou	nt.
10th Assin. Brij Mohun Roy, Burkundaz, came for the Paik and Mundul, to enter into a recognisance, his daily hire	в. О	۵. 4	g. 0	с. 0
MESSENGER EXPENSE. 7th Assin.	R.			

SRI SRI DOORGAH,

YEAR 1223. GOPALPOOR.

Teridge Jumma Kurch.

FROM THE POONIAH UNTIL THE END. EXPENSE OF RENT CARRIED.

ITEMS.	Total amount		Items.		otal ount
26th Saunn. Bydenath Paik carried rent to Srijut at Calcutta, his travelling expense. 29th Bhadan. Bydenath Paik carried rent to Srijut at Calcutta, his travelling expense. 21st Assis. Bydenath Paik carried rent to Srijut at Calcutta, his travelling expense.	в. О	2	Brought forward 28th Aggun. Bydenath Paik carried rent to Srijut at Calcutta, his travelling expense . 28th Poos. Bydenath Paik carried rent to Srijut at Calcutta, his travelling expense . 23d Maug. Bydenath Paik carried rent to Srijut at Calcutta, his travelling expense .	0	2 2
	_	6	marozzag daponio	_	12

Teridge Jumma Kurch.

From the Pooniah until the End.

CASH ACCOUNTED FOR.

ITEMS.					par	nour ticu- ed.		of st	l rupee andard ight.		Mixed and other coins.			
Receipts Deduct—Add	•			218				216	4 18 add	2)	
Disbursements		•		218 218				218 218	4 18 2 8	2	0 0	000	000	
				0	2	9	3	0	2 9	3	0	00	0	

PARTICULARS.

IN HAND.						LENT.			
	R.	۸.	G.	C.			R.	A.	G.
In the charge of Raj Chunder Roy Gomastu	0	2	9	3			0	0	0

THE END.

LONDON:
PRINTED BY ROBSON, LEVEY, AND PRANKLYK,
40 St. Martin's Lane.